

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 mei 2017

WETSONTWERP

**betreffende het Europees onderzoeksbevel
in strafzaken**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 mai 2017

PROJET DE LOI

**relatif à la décision d'enquête européenne
en matière pénale**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 **2437/ (2015/2016):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
18 mei 2017

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 **2437/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
18 mai 2017

HOOFDSTUK 1

Voorafgaande bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet voorziet in de omzetting van de Richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken.

HOOFDSTUK 2

Algemene beginselen

Art. 3

§ 1. Deze wet regelt het uitvaardigen, de beslissing over de tenuitvoerlegging, alsook de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, dat ertoe strekt in een andere lidstaat één of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de andere lidstaat.

§ 2. Voor de tenuitvoerlegging van onderzoeksmaatregelen vervangt deze wet, in de relaties van België met de andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 9 december 2004 betreffende de internationale politiële verstrekking van gegevens van persoonlijke aard en informatie met gerechtelijke finaliteit, de wederzijdse internationale rechtshulp in strafzaken en tot wijziging van artikel 90ter van het Wetboek van strafvordering.

Voor de inbeslagname van bewijsmateriaal vervangt deze wet, in de relaties van België met de andere lidstaten van de Europese Unie die door Richtlijn 2014/41/EU gebonden zijn, de overeenkomstige bepalingen van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van de wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie.

CHAPITRE 1^{ER}**Dispositions préliminaires**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose la Directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale.

CHAPITRE 2

Principes généraux

Art. 3

§ 1^{er}. La présente loi règle l'émission, la décision sur l'exécution ainsi que l'exécution d'une décision d'enquête européenne, qui vise à faire exécuter dans un autre État membre une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autre État membre.

§ 2. Pour l'exécution de mesures d'enquête, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la Directive 2014/41/UE, les dispositions correspondantes de la loi du 9 décembre 2004 sur la transmission policière internationale de données à caractère personnel et d'informations à finalité judiciaire, l'entraide judiciaire internationale en matière pénale et modifiant l'article 90ter du Code d'instruction criminelle.

Pour la saisie d'éléments de preuve, la présente loi remplace, dans les relations qu'entretient la Belgique avec les autres États membres de l'Union européenne liés par la Directive 2014/41/UE, les dispositions équivalentes de la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne.

Art. 4

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Europees onderzoeksbevel: een door een rechterlijke autoriteit uitgevaardigde of gevalideerde rechterlijke beslissing die er toe strekt in een andere lidstaat van de Europese Unie een of meer specifieke onderzoeksmaatregelen te laten uitvoeren met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal of om bewijsmateriaal te verkrijgen dat reeds in het bezit is van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat;

2° onderzoeksmaatregel: alle onderzoeksmaatregelen met het oog op het verkrijgen van bewijsmateriaal, met uitzondering van het oprichten van een gemeenschappelijk onderzoeksteam en de bewijsvergaring in het kader van een dergelijk onderzoeksteam zoals bepaald bij artikel 13 van de Overeenkomst van 29 mei 2000 door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag van de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie en in kaderbesluit 2002/465/JBZ van de Raad van 13 juni 2002 inzake gemeenschappelijke onderzoeksteams, behalve met het oog op de toepassing van artikel 13, lid 8, van de Overeenkomst en artikel 1, lid 8, van het kaderbesluit;

3° uitvaardigende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd;

4° uitvoerende Staat: de lidstaat van de Europese Unie waar het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer wordt gelegd en waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd;

5° uitvaardigende autoriteit:

(i) een in de zaak bevoegde rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of lid van het openbaar ministerie van de uitvaardigende Staat;

(ii) iedere andere door de uitvaardigende Staat aangewezen bevoegde autoriteit die in de zaak in kwestie optreedt als strafrechtelijke onderzoeksautoriteit, op voorwaarde dat het Europees onderzoeksbevel voorafgaand aan de toezending aan de uitvoerende Staat en na onderzoek of het aan de voorwaarden voldoet voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel in hoofde van deze wet, in het bijzonder de in artikel 6, § 1, bepaalde voorwaarden, werd gevalideerd door een rechter, rechtbank, onderzoeksrechter of lid van het

Art. 4

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° décision d'enquête européenne: une décision judiciaire émise ou validée par une autorité judiciaire afin de faire exécuter une ou plusieurs mesures d'enquête spécifiques dans un autre État membre de l'Union européenne en vue d'obtenir des éléments de preuve ou d'obtenir des éléments de preuve qui sont déjà en possession des autorités compétentes de l'État d'exécution;

2° mesure d'enquête: toute mesure d'enquête visant à obtenir des éléments de preuve, à l'exception de la création d'une équipe commune d'enquête et de l'obtention de preuves dans le cadre de cette équipe telle qu'elle est prévue à l'article 13 de la Convention du 29 mai 2000, adoptée par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne, relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et dans la décision-cadre 2002/465/JAI du Conseil du 13 juin 2002 relative aux équipes communes d'enquête, sauf aux fins de l'application, respectivement, de l'article 13, alinéa 8, de la Convention, et de l'article 1^{er}, alinéa 8, de la décision-cadre;

3° État d'émission: l'État membre de l'Union européenne dans lequel la décision d'enquête européenne est émise;

4° État d'exécution: l'État membre de l'Union européenne qui exécute la décision d'enquête européenne, dans lequel la mesure d'enquête doit être exécutée;

5° autorité d'émission:

(i) un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un membre du ministère public de l'État d'émission compétent dans l'affaire concernée;

(ii) toute autre autorité compétente désignée par l'État d'émission qui, dans le cas d'espèce, agit en qualité d'autorité chargée de l'enquête dans le cadre de procédures pénales, à condition qu'avant d'être transmise à l'autorité d'exécution et après examen de sa conformité aux conditions d'émission de la décision d'enquête européenne prévues par la présente loi, en particulier les conditions prévues à l'article 6, § 1^{er}, la décision d'enquête européenne émise par cette autorité ait été validée par un juge, une juridiction, un juge d'instruction ou un membre du ministère de l'État d'émission, lequel

openbaar ministerie van de uitvaardigende Staat, die eveneens kan worden aangemerkt als uitvaardigende autoriteit in het kader van de verzending van het Europees onderzoeksbevel;

6° uitvoerende autoriteit: een autoriteit van de uitvoerende Staat die bevoegd is om, in overeenstemming met deze wet en de in een soortgelijke nationale zaak geldende procedure, een beslissing te nemen over de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel, alsook het ten uitvoer te laten leggen.

Art. 5

Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd:

1° in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende Staat strafbaar zijn;

2° in een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld in verband met feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending van de wetgeving mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter;

3° in een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigde Staat strafbaar zijn wegens schending van wetgeving, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; en

4° in samenhang met de onder de bepalingen onder 1°, 2° en 3° bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende Staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

Art. 6

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan slechts worden uitgevaardigd indien:

1° het uitvaardigen van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is voor en in verhouding staat tot het doel van de in artikel 5 bedoelde procedure, daarbij rekening houdend met de rechten van de verdachte, de beklaagde of de beschuldigde; en

peut également être considéré comme une autorité d'émission aux fins de la transmission de la décision d'enquête européenne;

6° autorité d'exécution: une autorité de l'État d'exécution compétente pour prendre une décision sur l'exécution d'une décision d'enquête européenne ainsi que pour en assurer l'exécution conformément à la présente loi et aux procédures en vigueur dans une procédure nationale similaire.

Art. 5

Une décision d'enquête européenne peut être émise:

1° aux fins des procédures pénales qui sont engagées par une autorité judiciaire, ou à engager devant celle-ci, concernant une infraction pénale conformément au droit de l'État d'émission;

2° dans des procédures engagées par des autorités administratives relatives à des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;

3° dans des procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui sont punissables selon le droit de l'État d'émission au titre d'infractions aux règles de droit, et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; et

4° en lien avec les procédures visées aux 1°, 2° et 3° portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

Art. 6

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut uniquement être émise si:

1° l'émission de la décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée à la finalité de la procédure visée à l'article 5, compte tenu des droits du suspect, du prévenu ou de l'accusé; et

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) onder dezelfde voorwaarden in een soortgelijke nationale zaak kan/kunnen bevolen worden.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit redenen heeft om aan te nemen dat niet voldaan is aan de in paragraaf 1 bedoelde voorwaarden, kan zij met de uitvaardigende autoriteit in overleg treden over het belang van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel. Na dit overleg kan de uitvaardigende autoriteit besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken.

Art. 7

Alle officiële communicatie wordt rechtstreeks tussen de bevoegde autoriteiten uitgewisseld. De bevoegde Belgische autoriteiten raadplegen tevens de bevoegde autoriteiten van de andere betrokken lidstaat telkens als de situatie dit vereist, in het kader van moeilijkheden in verband met de toezending of de echtheid van een voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel noodzakelijk document, alsook teneinde de efficiënte toepassing van deze wet te bevorderen.

Art. 8

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel wordt opgesteld in de vorm van bijlage A. De Belgische uitvaardigende autoriteit vergewist zich ervan dat de inhoud van het Europees onderzoeksbevel nauwkeurig en correct is en ondertekent het.

§ 2. Het Europees onderzoeksbevel bevat in het bijzonder de volgende informatie:

1° gegevens over de uitvaardigende autoriteit en, indien van toepassing, de validerende autoriteit;

2° het voorwerp en de redenen van het Europees onderzoeksbevel;

3° de beschikbare noodzakelijke informatie over de betrokkene(n);

4° een beschrijving van het strafbare feit dat het voorwerp vormt van het onderzoek of de procedure en de toepasselijke bepalingen van het strafrecht van de uitvaardigende Staat;

5° een beschrijving van de gevraagde onderzoeksmaatregel(en) en het te verkrijgen bewijsmateriaal.

2° la (ou les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution a des raisons de penser que les conditions visées au paragraphe 1^{er} n'ont pas été respectées, elle peut consulter l'autorité d'émission sur l'importance d'exécuter la décision d'enquête européenne. Après cette consultation, l'autorité d'émission peut décider de retirer la décision d'enquête européenne.

Art. 7

Toute communication officielle se fait directement entre les autorités compétentes. Les autorités compétentes belges consultent également les autorités compétentes de l'autre État membre concerné chaque fois que la situation le nécessite, dans le cadre de difficultés en lien avec la transmission ou avec l'authenticité d'un document nécessaire à l'exécution d'une décision d'enquête européenne, afin également de faciliter l'application efficace de la présente loi.

Art. 8

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne est établie sous la forme de l'annexe A. L'autorité d'émission belge certifie que son contenu est exact et correct et signe ladite décision.

§ 2. La décision d'enquête européenne contient notamment les informations suivantes:

1° des données concernant l'autorité d'émission et, le cas échéant, l'autorité de validation;

2° l'objet et les motifs de la décision d'enquête européenne;

3° les informations nécessaires disponibles sur la (ou les) personne(s) concernée(s);

4° une description de l'acte délictueux faisant l'objet de l'enquête ou de la procédure, et les dispositions applicables du droit pénal de l'État d'émission;

5° une description de la (ou des) mesure(s) d'enquête demandée(s) et des éléments de preuve à obtenir.

Art. 9

§ 1. De uitvoerende autoriteit waarborgt, overeenkomstig haar nationale recht, de geheimhouding van de feiten en de inhoud van het Europees onderzoeksbevel, behalve voor zover de vrijgave van deze gegevens nodig is voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel. Indien de uitvoerende autoriteit niet in staat is aan de geheimhoudingsvereiste te voldoen, stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld in kennis.

§ 2. Overeenkomstig het nationale recht en behoudens anders bepaald door of overeengekomen met de uitvoerende autoriteit, zorgt de uitvaardigende autoriteit ervoor dat het bewijsmateriaal of de gegevens die door de uitvoerende autoriteit zijn verstrekt, niet worden vrijgegeven, behalve voor zover vrijgave nodig is met het oog op de in het Europees onderzoeksbevel omschreven onderzoeken of procedures.

Art. 10

§ 1. Indien België optreedt als uitvoerende Staat bij de toepassing van deze wet, draagt hij alle kosten die op zijn grondgebied in verband met de toepassing van een Europees onderzoeksbevel zijn gemaakt, behoudens de uitzonderingen bepaald bij deze wet.

§ 2. Als de uitvoerende autoriteit van oordeel is dat de kosten voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel als uitzonderlijk hoog kunnen worden beschouwd, kan zij samen met de uitvaardigende autoriteit nagaan of en hoe de kosten kunnen worden gedeeld, dan wel of het Europees onderzoeksbevel kan worden gewijzigd.

De uitvoerende autoriteit geeft de uitvaardigende autoriteit voorafgaandelijk een gespecificeerde opgave van het deel van de kosten dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen waarin er geen overeenstemming kan worden bereikt aangaande de kosten bedoeld in paragraaf 2, kan de uitvaardigende autoriteit besluiten:

1° het Europees onderzoeksbevel geheel of gedeeltelijk in te trekken; of

2° het Europees onderzoeksbevel te handhaven en het deel van de kosten te dragen dat uitzonderlijk hoog wordt geacht.

Art. 9

§ 1^{er}. L'autorité d'exécution garantit, conformément à son droit national, la confidentialité des faits et du contenu de la décision d'enquête européenne, sauf dans la mesure où la divulgation de ces données s'avère nécessaire à l'exécution de la mesure d'enquête. Si l'autorité d'exécution ne peut pas respecter l'exigence de confidentialité, elle en informe sans tarder l'autorité d'émission.

§ 2. Conformément à son droit national, et sauf indication contraire de l'autorité d'exécution ou accord contraire avec celle-ci, l'autorité d'émission ne divulgue aucun élément de preuve ni aucune information fournie par l'autorité d'exécution, sauf dans la mesure où cette divulgation est nécessaire aux fins des enquêtes ou procédures décrites dans la décision d'enquête européenne.

Art. 10

§ 1^{er}. Si la Belgique agit en tant qu'État d'exécution en application de la présente loi, elle supporte tous les coûts qui sont engagés sur son territoire en lien avec l'application d'une décision d'enquête européenne, sauf les exceptions prévues par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'exécution estime que les coûts d'exécution de la décision d'enquête européenne peuvent être considérés comme étant exceptionnellement élevés, elle peut consulter l'autorité d'émission sur le point de savoir si les coûts pourraient être partagés, et selon quelles modalités, ou si la décision d'enquête européenne pourrait être modifiée.

L'autorité d'exécution informe préalablement l'autorité d'émission des spécifications détaillées de la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

§ 3. Dans des circonstances exceptionnelles, si aucun accord ne peut être dégagé en ce qui concerne les coûts visés au paragraphe 2, l'autorité d'émission peut décider:

1° de retirer la décision d'enquête européenne en tout ou en partie; ou

2° de maintenir la décision d'enquête européenne, et de supporter la part des coûts considérée comme étant exceptionnellement élevée.

HOOFDSTUK 3

Procedure inzake de tenuitvoerlegging in België van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een andere lidstaat van de Europese Unie**Afdeling 1***Voorwaarden van de tenuitvoerlegging***Art. 11**

§ 1. De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan worden geweigerd indien het feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd krachtens het Belgische recht geen strafbaar feit oplevert.

§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing voor de in artikel 13, § 2, bedoelde onderzoeksmaatregelen.

§ 3. Paragraaf 1 is eveneens niet van toepassing ingeval het gaat om een van de volgende strafbare feiten, voor zover deze in de uitvaardigende Staat met een maximale vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel van minimaal drie jaar worden gestraft:

1° deelneming aan een criminele organisatie;

2° terrorisme;

3° mensenhandel;

4° seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie;

5° illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen;

6° illegale handel in wapens, munitie en explosieven;

7° corruptie;

8° fraude, daaronder begrepen fraude die afbreuk doet aan de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen;

9° witwassen van opbrengsten van misdrijven;

10° valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro;

11° computercriminaliteit;

CHAPITRE 3

Procédure relative à l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne émise par un autre État membre de l'Union européenne**Section 1^{re}***Conditions d'exécution***Art. 11**

§ 1^{er}. L'exécution d'une décision d'enquête européenne peut être refusée si le fait pour lequel la décision d'enquête européenne a été émise, ne constitue pas une infraction en droit belge.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas aux mesures d'enquête visées à l'article 13, § 2.

§ 3. Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas non plus si les faits constituent une des infractions suivantes, pour autant qu'elles soient punies dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins trois ans:

1° participation à une organisation criminelle;

2° terrorisme;

3° traite des êtres humains;

4° exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie;

5° trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes;

6° trafic illicite d'armes, de munitions et d'explosifs;

7° corruption;

8° fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la Convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes;

9° blanchiment du produit du crime;

10° faux monnayage, y compris la contrefaçon de l'euro;

11° cybercriminalité;

12° milieumisdrijven, daaronder begrepen de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten;

13° hulp bij het onrechtmatig binnenkomen van en verblijven op het grondgebied;

14° opzettelijke doodslag of ernstige slagen en verwondingen;

15° illegale handel in menselijke organen en weefsels;

16° ontvoering, opsluiting en gijzeling;

17° racisme en vreemdelingenhaat;

18° georganiseerde of gewapende diefstal;

19° illegale handel in cultuurgoederen, daaronder begrepen antiquiteiten en kunstwerken;

20° oplichting;

21° racketeering en afpersing;

22° namaak en ongeoorloofde productie van goederen;

23° vervalsing van administratieve documenten en handel in valse stukken;

24° vervalsing van betaalmiddelen;

25° illegale handel in hormonale stoffen en andere groeifactoren;

26° illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen;

27° handel in gestolen voertuigen;

28° verkrachting;

29° opzettelijke brandstichting;

30° misdrijven die tot de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof behoren;

31° kaping van vliegtuigen of schepen;

32° sabotage.

§ 4. Met betrekking tot belastingen of taksen, douanerechten en deviezen kan de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel niet worden geweigerd op grond van het feit dat de Belgische wet niet dezelfde

12° crimes contre l'environnement, y compris le trafic illicite d'espèces animales menacées, et le trafic illicite d'espèces et d'essences végétales menacées;

13° aide à l'entrée et au séjour irrégulier;

14° homicide volontaire, coups et blessures graves;

15° trafic illicite d'organes et de tissus humains;

16° enlèvement, séquestration et prise d'otage;

17° racisme et xénophobie;

18° vols organisés ou avec arme;

19° trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art;

20° escroquerie;

21° racket et extorsion de fonds;

22° contrefaçon et piratage de produits;

23° falsification de documents administratifs et trafic de faux;

24° falsification de moyens de paiement;

25° trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance;

26° trafic illicite de matières nucléaires et radioactives;

27° trafic de véhicules volés;

28° viol;

29° incendie volontaire;

30° crimes relevant de la juridiction de la Cour pénale internationale;

31° détournement d'avions ou de navires;

32° sabotage.

§ 4. En matière d'impôts ou de taxes, de droits de douane et de change, l'exécution d'une décision d'enquête européenne ne peut être refusée au motif que la loi belge n'impose pas le même type de taxe ou de droits

soort belastingen of taksen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake belastingen, taksen, douanerechten en deviezen kent als het recht van de uitvaardigende Staat.

§ 5. Voor de toepassing van paragraaf 3, 14°, worden de feiten van abortus bedoeld in artikel 350, tweede lid, van het Strafwetboek en de feiten van euthanasie bedoeld in de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, niet beschouwd als opzettelijke doodslag.

Art. 12

De tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel kan in de volgende gevallen worden geweigerd:

1° het Belgische recht voorziet in een immuniteit, een voorrecht of voorschriften betreffende het vaststellen en beperken van de strafrechtelijke aansprakelijkheid in verband met de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting in andere media, waardoor het Europees onderzoeksbevel niet ten uitvoer kan worden gelegd;

2° het gevaar bestaat dat de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel de wezenlijke belangen van de nationale veiligheid schaadt, de bron van de informatie in gevaar brengt of het gebruik inhoudt van geclassificeerde gegevens met betrekking tot specifiek inlichtingenwerk;

3° er bestaan ernstige redenen om aan te nemen dat de uitvoering van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet verenigbaar zou zijn met de verplichtingen die overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het handvest van fundamentele rechten op de Belgische Staat rusten;

4° het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in een procedure bedoeld in artikel 5, 2° en 3°, en de onderzoeksmaatregel kan naar Belgisch recht niet in een soortgelijke nationale zaak worden toegestaan;

5° de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zou in strijd zijn met het beginsel "*ne bis in idem*";

6° het Europees onderzoeksbevel heeft betrekking op een strafbaar feit dat buiten het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, volgens het Belgische recht, volledig of gedeeltelijk op het Belgisch grondgebied zou zijn gepleegd en dat volgens het Belgische recht niet strafbaar is;

ou ne contient pas le même type de réglementation en matière d'impôts, de taxes, de douane ou de change que le droit de l'État d'émission.

§ 5. Pour l'application du paragraphe 3, 14°, les faits d'avortement visés par l'article 350, alinéa 2, du Code pénal et les faits d'euthanasie visés par la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie ne sont pas considérés comme couverts par la notion d'homicide volontaire.

Art. 12

L'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans les cas suivants:

1° le droit belge prévoit une immunité, un privilège ou des règles relatives à l'établissement et à la limitation de la responsabilité pénale concernant la liberté de la presse ou la liberté d'expression dans d'autres médias, qui rendent impossible l'exécution de la décision d'enquête européenne;

2° l'exécution de la décision d'enquête européenne risque de nuire à des intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité, de mettre en danger la source d'information ou de comporter l'utilisation d'informations classifiées se rapportant à des activités de renseignement particulières;

3° il existe des motifs sérieux de croire que l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne serait incompatible avec les obligations de l'État belge conformément à l'article 6 du traité sur l'Union européenne et à la charte des droits fondamentaux;

4° la décision d'enquête européenne a été émise dans le cadre d'une procédure visée à l'article 5, 2° et 3°, et la mesure d'enquête ne serait pas autorisée en vertu du droit belge dans le cadre d'une procédure nationale similaire;

5° l'exécution de la décision d'enquête européenne serait contraire au principe "*non bis in idem*";

6° la décision d'enquête européenne concerne une infraction pénale qui est présumée avoir été commise hors du territoire de l'État d'émission et en totalité ou en partie sur le territoire belge, et les faits pour lesquels elle a été émise ne constituent pas une infraction en vertu du droit belge;

7° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel betreft geen maatregel bedoeld in artikel 13, § 2, en de toepassing van de aangegeven onderzoeksmaatregel is volgens het Belgische recht beperkt tot een lijst of categorie strafbare feiten, of tot strafbare feiten die tenminste strafbaar worden gesteld met een bepaalde straf, waartoe het strafbaar feit waarop het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft niet behoort.

Art. 13

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit, zoals gedefinieerd in artikel 16, past, voor zover mogelijk, een andere dan de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoekmaatregel toe indien:

1° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel naar Belgisch recht niet bestaat;

2° de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel niet beschikbaar is in een soortgelijke nationale zaak.

§ 2. Onverminderd artikel 11, §§ 1 tot 3, en artikel 12, is paragraaf 1 niet van toepassing op de volgende onderzoeksmaatregelen:

1° het verkrijgen van informatie die of bewijsmateriaal dat reeds in het bezit is van de uitvoerende autoriteit en overeenkomstig het Belgisch recht in het kader van een strafprocedure of voor de doeleinden van het Europees onderzoeksbevel had kunnen worden verkregen;

2° het verkrijgen van informatie die is opgeslagen in gegevensbanken van de politie of rechterlijke autoriteiten, waartoe de uitvoerende autoriteit toegang heeft in het kader van een strafprocedure;

3° het horen van een getuige, deskundige, slachtoffer, verdachte, beklaagde, beschuldigde of derde op het Belgische grondgebied;

4° een onderzoeksmaatregel van niet-dwingende aard;

5° de identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit kan eveneens besluiten om een andere onderzoeksmaatregel dan die welke is aangegeven in het Europees onderzoeksbevel toe te passen, indien de geselecteerde onderzoeksmaatregel het toelaat om met minder indringende middelen hetzelfde resultaat te bereiken als de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

7° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne ne concerne pas une mesure visée à l'article 13, § 2, et l'application de la mesure d'enquête indiquée est limitée en vertu du droit belge à une liste ou une catégorie d'infractions ou à des infractions passibles de sanctions d'un certain seuil qui ne comprennent pas l'infraction sur laquelle porte la décision d'enquête européenne.

Art. 13

§ 1^{er}. L'autorité d'exécution belge, telle que définie à l'article 16, a recours, chaque fois que cela s'avère possible, à une mesure d'enquête autre que celle prévue dans la décision d'enquête européenne lorsque:

1° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge;

2° la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'est pas disponible dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 2. Sans préjudice des articles 11, §§ 1^{er} à 3, et 12, le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas aux mesures d'enquête suivantes:

1° l'obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution et qui auraient pu être obtenus, conformément au droit belge, dans le cadre d'une procédure pénale ou aux fins de la décision d'enquête européenne;

2° l'obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police ou les autorités judiciaires et auxquelles l'autorité d'exécution a accès dans le cadre d'une procédure pénale;

3° l'audition d'un témoin, d'un expert, d'une victime, d'un suspect, d'un prévenu, d'un accusé ou d'un tiers sur le territoire belge;

4° toute mesure d'enquête non coercitive;

5° l'identification de personnes détentrices d'un numéro de téléphone ou d'une adresse IP spécifique.

§ 3. L'autorité d'exécution belge peut également recourir à une mesure d'enquête autre que celle indiquée dans la décision d'enquête européenne si la mesure d'enquête choisie permet d'obtenir le même résultat que la mesure indiquée dans la décision d'enquête européenne par des moyens moins intrusifs.

§ 4. Indien de Belgische uitvoerende autoriteit overweegt een beroep te doen op de in de paragrafen 1 en 3 bedoelde mogelijkheden, meldt het dit eerst aan de uitvaardigende autoriteit, die kan besluiten het Europees onderzoeksbevel in te trekken of aan te vullen.

Afdeling 2

Procedure voor de tenuitvoerlegging

Art. 14

§ 1. Onverminderd paragraaf 2 is de Belgische autoriteit bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel het openbaar ministerie bij de rechtbank van het arrondissement bevoegd om de onderzoeksmaatregel of een van de onderzoeksmaatregelen aangegeven in het Europees onderzoeksbevel ten uitvoer te leggen.

Het federaal parket is bevoegd voor het ontvangen van een Europees onderzoeksbevel en in het bijzonder in geval van:

1° hoogdringendheid;

2° een Europees onderzoekbevel met als voorwerp een onderzoeksmaatregel uit te voeren op een niet nader gespecificeerde plaats in België; of

3° een nood aan coördinatie van de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel.

Onverminderd artikel 16 kan het federaal parket zelf het Europees onderzoeksbevel uitvoeren, zonder de tussenkomst van een lokaal bevoegd parket.

§ 2. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het ontvangen van Europese onderzoeksbevelen aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen.

§ 3. Indien een andere Belgische autoriteit het Europees onderzoeksbevel ontvangt, zendt zij het ambtshalve over aan het territoriaal bevoegde openbaar ministerie en stelt zij de uitvaardigende autoriteit hiervan onverwijld en in ieder geval binnen een week in kennis door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden.

Art. 15

Het aan het openbaar ministerie of aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen gerichte Europees onderzoeksbevel moet in het Nederlands,

§ 4. Lorsque l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées aux paragraphes 1^{er} et 3, elle en informe préalablement l'autorité d'émission, qui peut décider de retirer ou de compléter la décision d'enquête européenne.

Section 2

Procédure d'exécution

Art. 14

§ 1^{er}. Sans préjudice du paragraphe 2, l'autorité compétente belge pour la réception d'une décision d'enquête européenne est le ministère public près le tribunal de l'arrondissement compétent pour mettre à exécution la mesure d'enquête ou une des mesures d'enquête indiquées dans la décision d'enquête européenne.

Le parquet fédéral est compétent pour réceptionner une décision d'enquête européenne et en particulier dans les cas suivants:

1° l'urgence;

2° une décision d'enquête européenne ayant pour objet une mesure d'enquête à exécuter dans un lieu non spécifié en Belgique; ou

3° un besoin de coordination de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Sans préjudice de l'article 16, le parquet fédéral peut lui-même exécuter la décision d'enquête européenne, sans l'intervention d'un parquet localement compétent.

§ 2. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour la réception d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive.

§ 3. Si une autre autorité belge reçoit la décision d'enquête européenne, elle la transmet d'office au ministère public territorialement compétent et en informe sans délai l'autorité d'émission et, en tout état de cause, dans la semaine, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B.

Art. 15

La décision d'enquête européenne adressée au ministère public ou à l'Administration générale des Douanes et Accises doit être rédigée ou traduite en

het Frans, het Duits of het Engels worden opgesteld of vertaald door de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat.

Art. 16

§ 1. Onverminderd paragraaf 3 en volgens de voorwaarden bepaald bij paragraaf 2, is de Belgische uitvoerende autoriteit het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter.

§ 2. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door het openbaar ministerie kan (kunnen) worden bevolen, kan het openbaar ministerie:

1° zelf de beslissing over de tenuitvoerlegging nemen; of

2° indien het dit dienstig acht, de onderzoeksrechter vorderen met het oog op het nemen van een beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure dient (dienen) bevolen te worden door een onderzoeksrechter, maakt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, behoudens indien er een kennelijke reden bestaat om de tenuitvoerlegging te weigeren. In het laatste geval en voorafgaand aan de weigering van de tenuitvoerlegging gaat het openbaar ministerie na of een andere maatregel overeenkomstig artikel 13, § 1, kan worden toegepast.

In het geval dat er verschillende onderzoeksmaatregelen werden aangegeven in één enkel Europees onderzoeksbevel en het openbaar ministerie niet bevoegd is om alle onderzoeksmaatregelen ten uitvoer te leggen, kan het beslissen om het dossier te splitsen of in zijn geheel voor tenuitvoerlegging over te maken aan de onderzoeksrechter.

§ 3. Met betrekking tot materies die onder de exclusieve bevoegdheid van de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen vallen, is deze administratie de Belgische uitvoerende autoriteit voor maatregelen die ze in een soortgelijke nationale zaak kan bevelen. In het geval dat de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel(en) in een soortgelijke nationale procedure door een onderzoeksrechter

français, en néerlandais, en allemand ou en anglais par l'autorité compétente de l'État d'émission.

Art. 16

§ 1^{er}. Sans préjudice du paragraphe 3 et dans les conditions prévues au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge est le ministère public ou le juge d'instruction.

§ 2. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne peu(ven)t être ordonnée(s) par le ministère public dans une procédure nationale similaire, celui-ci peut:

1° prendre lui-même la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne; ou

2° s'il l'estime opportun, requérir le juge d'instruction de prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doit(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale similaire, le ministère public transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, sauf s'il existe une raison manifeste d'en refuser l'exécution. Dans ce dernier cas, le ministère public vérifie, avant de refuser l'exécution, s'il peut recourir à une autre mesure conformément à l'article 13, § 1^{er}.

Lorsque plusieurs mesures d'enquête sont indiquées dans une décision d'enquête européenne unique et que le ministère public n'est pas compétent pour mettre en exécution toutes les mesures d'enquête, il peut décider de diviser le dossier ou de le transmettre dans son intégralité au juge d'instruction aux fins de son exécution.

§ 3. Dans les matières qui relèvent de la compétence exclusive de l'Administration générale des Douanes et Accises, cette administration est l'autorité d'exécution belge pour les mesures d'enquête qu'elle peut ordonner dans une procédure nationale similaire. Dans le cas où la (les) mesure(s) d'enquête indiquée(s) dans la décision d'enquête européenne doit(ven)t être ordonnée(s) par le juge d'instruction dans une procédure nationale simi-

dient (dienen) bevolen te worden, maakt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel onverwijld over aan de onderzoeksrechter, opdat hij een beslissing kan nemen over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

Art. 17

§ 1. De beslissing over de tenuitvoerlegging wordt genomen en de uitvoering van de onderzoeksmaatregel vindt plaats met dezelfde snelheid en prioriteit als ware het een soortgelijke nationale zaak, en in ieder geval overeenkomstig de in deze wet bepaalde termijnen.

§ 2. Indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat, wegens proceduretermijnen, de ernst van het strafbaar feit of andere bijzonder dringende omstandigheden, een kortere termijn nodig is of indien de uitvaardigende autoriteit in het Europees onderzoeksbevel heeft aangegeven dat de onderzoeksmaatregel op een bepaalde datum ten uitvoer dient te worden gelegd, wordt hiermee, in de mate van het mogelijke, rekening gehouden.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit neemt een beslissing over de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zo spoedig mogelijk en, onverminderd paragraaf 6, uiterlijk binnen de dertig dagen volgend op de datum waarop het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen, het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

§ 4. Met het oog op het nemen van de beslissing over de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gaat de Belgische uitvoerende autoriteit na:

1° of de uitvaardigende autoriteit een autoriteit is in de zin van artikel 4,5°;

2° of een van de weigeringsgronden moet worden aangevoerd; en

3° of een andere onderzoeksmaatregel kan worden toegepast conform artikel 13.

§ 5. In de in artikel 12, 1°, 2°, 3°, 5° en 7°, bedoelde gevallen overlegt de Belgische uitvoerende autoriteit, alvorens te beslissen dat zij een Europees onderzoeksbevel, geheel of gedeeltelijk, niet ten uitvoer legt, op iedere gepaste wijze met de uitvaardigende autoriteit en verzoekt zij, indien nodig, de uitvaardigende autoriteit onverwijld alle nodige gegevens te verstrekken.

laire, l'Administration générale des Douanes et Accises transmet sans délai la décision d'enquête européenne au juge d'instruction afin qu'il prenne une décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne.

Art. 17

§ 1^{er}. La décision sur l'exécution est prise et la mesure d'enquête exécutée avec la même célérité et priorité que s'il s'agissait d'une procédure nationale similaire et, en tout état de cause, conformément aux délais prescrits par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne qu'en raison de délais de procédure, de la gravité de l'infraction ou d'autres circonstances particulièrement urgentes, un délai plus court est nécessaire, ou si l'autorité d'émission a indiqué dans la décision d'enquête européenne que la mesure d'enquête doit être exécutée à une date spécifique, ceci doit être pris en considération dans la mesure du possible.

§ 3. L'autorité d'exécution belge prend une décision sur l'exécution d'une décision d'enquête européenne dès que possible et, sans préjudice du paragraphe 6, au plus tard dans les trente jours suivant la date de réception de la décision d'enquête européenne par le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises.

§ 4. Pour prendre la décision sur l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge vérifie:

1° si l'autorité d'émission est une autorité au sens de l'article 4, 5°;

2° s'il n'y a pas lieu d'appliquer une des causes de refus; et

3° si une autre mesure d'enquête peut être exécutée conformément à l'article 13.

§ 5. Dans les cas visés à l'article 12, 1°, 2°, 3°, 5° et 7°, avant de décider de ne pas exécuter, en tout ou partie, une décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge consulte l'autorité d'émission par tout moyen approprié et, le cas échéant, demande à l'autorité d'émission de fournir sans tarder toute information nécessaire.

§ 6. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 3 genoemde termijn of de in paragraaf 2 genoemde specifieke datum na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en van de voor het nemen van de beslissing nodig geachte tijd. In dat geval kan de in paragraaf 3 bedoelde termijn met ten hoogste dertig dagen worden verlengd.

§ 7. De Belgische uitvoerende autoriteit kan eveneens beslissen tot uitstel van de tenuitvoerlegging in de volgende gevallen:

1° het gevaar bestaat dat de tenuitvoerlegging een lopend strafrechtelijk onderzoek of een ingestelde strafvervolgung schaadt, in welk geval zij wordt uitgesteld voor de tijd dat zulks redelijk wordt geacht;

2° de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens worden reeds in een andere procedure gebruikt, in welk geval de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld voor de tijd dat hiervoor nodig is.

§ 8. De bepalingen van dit artikel doen geen afbreuk van de artikelen 93-9 en 90 van het Statuut van Rome inzake het internationaal Strafhof.

Art. 18

§ 1. Tenzij er op grond van artikel 17, § 7, redenen tot uitstel bestaan, wordt de onderzoeksmaatregel onverwijld en binnen negentig dagen na het nemen van de in artikel 17, § 3, bedoelde beslissing uitgevoerd.

§ 2. In specifieke gevallen waarin het niet haalbaar is de in paragraaf 1 bedoelde termijn na te leven, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat hiervan onverwijld en op eender welke wijze in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging, en overlegt hij met de uitvaardigende autoriteit over een passend tijdschema voor de tenuitvoerlegging van de onderzoeksmaatregel.

Art. 19

§ 1. Onder voorbehoud van artikel 13, § 2, worden de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven maatregelen door de Belgische uitvoerende autoriteit gerealiseerd door onderzoeksmaatregelen die conform het Belgisch recht worden uitgevoerd.

§ 6. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai indiqué au paragraphe 3 ou la date spécifique indiquée au paragraphe 2, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission, sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard et le temps jugé nécessaire pour prendre la décision. Dans ce cas, le délai visé au paragraphe 3 peut être prolongé de maximum trente jours.

§ 7. L'autorité d'exécution belge peut également décider de reporter l'exécution dans les cas suivants:

1° son exécution risque de nuire à une enquête criminelle ou à des poursuites pénales en cours, auquel cas elle est reportée pour le temps jugé raisonnable;

2° les objets, documents ou données concernés sont déjà utilisés dans le cadre d'une autre procédure, auquel cas l'exécution est reportée pour le temps nécessaire à cette fin.

§ 8. Les dispositions du présent article sont sans préjudice des articles 93-9 et 90 du Statut de Rome de la Cour pénale internationale.

Art. 18

§ 1^{er}. Sauf s'il existe des motifs de report en vertu de l'article 17, § 7, la mesure d'enquête est exécutée sans délai et dans les nonante jours qui suivent la prise de la décision visée à l'article 17, § 3.

§ 2. Dans les cas spécifiques où il n'est pas possible de respecter le délai visé au paragraphe 1^{er}, l'autorité d'exécution belge en informe l'autorité compétente de l'État d'émission sans délai et de quelque manière que ce soit, en indiquant les raisons du retard, et elle consulte l'autorité d'émission sur la date appropriée pour l'exécution de la mesure d'enquête.

Art. 19

§ 1^{er}. Sous réserve de l'article 13, § 2, les mesures indiquées dans la décision d'enquête européenne sont réalisées par l'autorité d'exécution belge par des mesures d'enquête exécutées conformément au droit belge.

§ 2. Tenzij anders bepaald in deze wet, neemt de Belgische uitvoerende autoriteit de door de uitvaardigende autoriteit uitdrukkelijk aangegeven vormvoorschriften en procedures in acht, mits deze niet strijdig zijn met fundamentele Belgische rechtsbeginselen.

Art. 20

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft gevolg aan het verzoek van de uitvaardigende autoriteit om hun nationale autoriteiten bijstand te laten verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, mits het verlenen van deze bijstand niet strijdig is met de fundamentele Belgische rechtsbeginselen en de wezenlijke nationale veiligheidsbelangen niet schaadt.

§ 2. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat zijn tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel gebonden door het Belgische recht en hebben geen rechtshandavingsbevoegdheden, tenzij de uitoefening van deze bevoegdheden in overeenstemming is met het Belgische recht en conform is met de afspraken tussen de bevoegde Belgische autoriteit en de uitvaardigende autoriteit.

§ 3. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat kunnen tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel hun reglementaire dienstwapens dragen onder dezelfde voorwaarden als een Belgisch politieambtenaar.

Het gebruik van de reglementaire dienstwapens is slechts geoorloofd om de wettige verdediging van zichzelf of van een ander te verzekeren, overeenkomstig het Belgische recht.

§ 4. De op het Belgische grondgebied aanwezige autoriteiten van de uitvaardigende Staat worden met betrekking tot tegen of door hen gepleegde misdrijven beschouwd als Belgische ambtenaren en zijn onderworpen aan het Belgische stelsel van burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid. Ingeval een ambtenaar van de uitvaardigende Staat burgerlijk aansprakelijk wordt gesteld voor schade die op het Belgische grondgebied is toegebracht, betaalt de Belgische Staat de kosten voor de schadeloosstelling van slachtoffers of rechthebbenden onder dezelfde voorwaarden als wanneer de schade door een Belgische ambtenaar zou zijn toegebracht.

Art. 21

§ 1. De Belgische uitvoerende autoriteit draagt het bewijsmateriaal zonder onnodige vertraging over aan de uitvaardigende Staat.

§ 2. Sauf disposition contraire dans la présente loi, l'autorité d'exécution belge respecte les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission, pour autant qu'elles ne soient pas contraires aux principes fondamentaux du droit belge.

Art. 20

§ 1^{er}. L'autorité d'exécution belge donne suite à la demande de l'autorité d'émission de voir ses autorités nationales autorisées à assister dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, pour autant que cette assistance ne soit pas contraire aux principes fondamentaux du droit belge et ne nuise pas aux intérêts nationaux essentiels en matière de sécurité.

§ 2. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont liées par le droit belge pendant l'exécution de la décision d'enquête européenne et n'ont aucun pouvoir répressif, sauf si l'exercice de tels pouvoirs est conforme au droit belge et dans la mesure convenue entre l'autorité belge compétente et l'autorité d'émission.

§ 3. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge peuvent porter, durant l'exécution de la décision d'enquête européenne, leurs armes de service réglementaires dans les mêmes conditions qu'un fonctionnaire de police belge.

L'utilisation des armes de service réglementaires n'est autorisée que pour garantir leur légitime défense ou celle d'autrui, conformément au droit belge.

§ 4. Les autorités de l'État d'émission présentes sur le territoire belge sont assimilées aux fonctionnaires belges en ce qui concerne les infractions dont elles sont victimes ou qu'elles commettent et sont soumises aux régimes de la responsabilité civile et pénale belges. Lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire de l'État d'émission est engagée pour des dommages causés sur le territoire belge, l'État belge supporte les frais d'indemnisation des victimes ou ayants droit dans les mêmes conditions que si ceux-ci avaient été causés par un fonctionnaire belge.

Art. 21

§ 1^{er}. L'autorité d'exécution belge transfère sans retard indu les éléments de preuve à l'État d'émission.

Het bewijsmateriaal wordt onmiddellijk overgedragen aan de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende Staat die overeenkomstig artikel 20, § 1, bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, ingeval dit in het Europees onderzoeksbevel gevraagd werd.

§ 2. De overdracht van het bewijsmateriaal kan worden opgeschort in afwachting van een beslissing overeenkomstig artikel 22, tenzij in het Europees onderzoeksbevel voldoende gemotiveerd is dat een onmiddellijke overdracht essentieel is voor het goede verloop van het onderzoek of voor de bescherming van de individuele rechten.

De overdracht van het bewijsmateriaal wordt echter opgeschort indien de betrokkene daardoor ernstige en onomkeerbare schade zou lijden.

§ 3. De Belgische uitvoerende autoriteit deelt bij de overdracht van het verkregen bewijsmateriaal mee of het vereist is om het bewijsmateriaal terug te zenden naar België zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft.

§ 4. Indien de betrokken voorwerpen, documenten of gegevens reeds van belang zijn voor een andere procedure, kan de Belgische uitvoerende autoriteit, op uitdrukkelijk verzoek van en na overleg met de uitvaardigende autoriteit, het bewijs tijdelijk overdragen op voorwaarde dat het aan België wordt teruggegeven zodra de uitvaardigende Staat het niet meer nodig heeft, dan wel op een andere tijdstip of bij een andere gelegenheid, zoals overeengekomen tussen de bevoegde autoriteiten.

Art. 22

§ 1. De enige rechtsmiddelen die open staan tegen de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel zijn bepaald bij dit artikel.

Behoudens indien de geheimhouding van een onderzoek in het gedrang zou komen, informeert de Belgische uitvoerende autoriteit de betrokken persoon over zijn rechten overeenkomstig dit artikel.

§ 2. Artikel 28*sexies*, §§ 1 tot 5 en 7, alsook artikel 61*quater*, §§ 1 tot 6 en 8, van het Wetboek van strafvordering zijn van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de materiële gronden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel enkel in de uitvaardigende Staat kunnen worden aangevochten.

§ 3. Indien goederen in beslag werden genomen in het kader van de tenuitvoerlegging van een Europees

Les éléments de preuve sont transférés sans délai aux autorités compétentes de l'État d'émission qui, conformément à l'article 20, § 1^{er}, prêtent leur assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne, si la demande en a été faite dans la décision d'enquête européenne.

§ 2. Le transfert des éléments de preuve peut être suspendu dans l'attente d'une décision concernant un recours, conformément à l'article 22, à moins que la décision d'enquête européenne n'indique des motifs suffisants pour considérer qu'un transfert immédiat est indispensable au bon déroulement de son enquête ou à la préservation de droits individuels.

Le transfert des éléments de preuve est toutefois suspendu dans le cas où il causerait un préjudice grave et irréversible à la personne concernée.

§ 3. Lors du transfert des éléments de preuve obtenus, l'autorité d'exécution belge précise si elle exige le renvoi des éléments de preuve à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission.

§ 4. Lorsque les objets, documents ou données concernés sont déjà pertinents pour une autre procédure, l'autorité d'exécution belge peut, à la demande expresse de l'autorité d'émission et après consultation de celle-ci, transférer temporairement ces éléments de preuve, à condition qu'ils soient renvoyés à la Belgique dès qu'ils ne sont plus nécessaires à l'État d'émission ou à tout autre moment ou toute autre occasion convenu entre les autorités compétentes.

Art. 22

§ 1^{er}. Les seules voies de recours ouvertes contre l'exécution d'une décision d'enquête européenne sont celles prévues au présent article.

Sauf si cela nuit à la confidentialité d'une enquête, l'autorité d'exécution belge informe la personne concernée de ses droits conformément au présent article.

§ 2. L'article 28*sexies*, §§ 1^{er} à 5 et 7, ainsi que l'article 61*quater*, §§ 1^{er} à 6 et 8, du Code d'instruction criminelle s'appliquent *mutatis mutandis*, étant entendu que les motifs de fond qui sous-tendent l'émission d'une décision d'enquête européenne ne peuvent être contestés que dans l'État d'émission.

§ 3. Si, dans le cadre de l'exécution d'une décision d'enquête européenne, des biens ont été saisis qui,

onderzoeksbevel die volgens het Europees onderzoeksbevel het voorwerp van het misdrijf zijn, kan een belanghebbende derde zich verzetten tegen de overdracht van die in beslag genomen goederen aan de uitvaardigende autoriteit.

De Belgische uitvoerende autoriteit deelt via aangetekende zending, fax of e-mail, haar beslissing betreffende de overdracht van de in beslag genomen goederen mee aan de persoon bij wie goederen in beslag werden genomen, alsook aan de derden die zich kenbaar zouden hebben gemaakt en, in voorkomend geval, aan hun advocaten.

Het verzet tegen de overdracht gebeurt aan de hand van een gemotiveerd verzoekschrift waarin de belanghebbende derde blijkt geeft van een rechtmatig belang. Op straffe van verval moet het verzoekschrift worden ingediend bij de raadkamer van de plaats waar de uitvoerende Belgische autoriteit die de beslissing van overdracht heeft genomen, zijn ambt uitoefent binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing van de Belgische uitvoerende autoriteit.

Enkel de raadkamer is bevoegd om uitspraak te doen over het verzet tegen de beslissing tot overdracht, met uitsluiting van de bevoegdheid van de rechter in kort geding.

Tegen de beschikking van de raadkamer staat hoger beroep open bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

Tegen het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling staat geen cassatieberoep open.

§ 4. De paragrafen 1 tot 3 zijn niet van toepassing in het geval bedoeld in artikel 16, § 3.

Afdeling 3

Gegevens die moeten worden toegezonden aan de uitvaardigende Staat

Art. 23

§ 1. Het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen dat het Europees onderzoeksbevel ontvangt, geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

conformément à la décision d'enquête européenne, constituent l'objet de l'infraction, un tiers intéressé peut s'opposer au transfert de ces biens saisis à l'autorité d'émission.

L'autorité d'exécution belge communique par envoi recommandé, par fax ou par e-mail sa décision concernant le transfert des biens saisis à la personne chez qui les biens ont été saisis ainsi qu'aux tiers qui se seraient manifestés et, le cas échéant, à leurs avocats.

L'opposition au transfert est formée au moyen d'une requête motivée dans laquelle le tiers intéressé manifeste un intérêt légitime. La requête doit, sous peine de déchéance, être introduite auprès de la chambre du conseil du lieu où l'autorité d'exécution belge qui a pris la décision de transfert exerce ses fonctions dans les quinze jours de la notification de la décision de l'autorité d'exécution belge.

Seule la chambre du conseil est compétente pour se prononcer sur l'opposition contre la décision de transfert, à l'exclusion de la compétence du juge en référé.

L'ordonnance de la chambre du conseil est susceptible de recours devant la chambre des mises en accusation.

L'arrêt de la chambre des mises en accusation n'est pas susceptible de pourvoi en cassation.

§ 4. Les paragraphes 1 à 3 ne sont pas applicables dans le cas visé à l'article 16 § 3.

Section 3

Informations à envoyer à l'État d'émission

Art. 23

§ 1^{er}. Le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises qui reçoit la décision d'enquête européenne en accuse réception sans délai, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 2. Indien het openbaar ministerie of de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen een Europees onderzoeksbevel ontvangt dat niet door een uitvaardigende autoriteit in de zin van artikel 4, 5°, is uitgevaardigd, stuurt hij het Europees onderzoeksbevel terug naar de uitvaardigende Staat.

§ 3. De onderzoeksrechter die overeenkomstig artikel 16, §§ 2 en 3, gevorderd wordt, geeft onverwijld en in ieder geval binnen een week kennis van de ontvangst van het Europees onderzoeksbevel door het formulier in bijlage B in te vullen en toe te zenden aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 4. De Belgische uitvoerende autoriteit bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op eender welke wijze, indien:

1° het onmogelijk is om een beslissing over de tenuitvoerlegging te nemen, aangezien het formulier vastgesteld in bijlage A onvolledig is of kennelijk onjuist is ingevuld;

2° de Belgische uitvoerende autoriteit vaststelt dat zij in een specifiek geval de vormvoorschriften en procedures die de uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 19, § 2, uitdrukkelijk heeft aangegeven, niet in acht kan nemen;

3° de bijstand niet verleend kan worden aangezien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel, overeenkomstig artikel 13, § 1, niet bestaat in het Belgische recht of niet zou kunnen worden toegepast in een soortgelijke nationale zaak, en er geen andere onderzoeksmaatregel is die tot hetzelfde resultaat zou leiden als de gevraagde onderzoeksmaatregel;

4° de Belgische uitvoerende autoriteit besluit een beroep te doen op de in artikel 13, §§ 1 en 3, bedoelde mogelijkheden; of

5° de Belgische uitvoerende autoriteit het tijdens de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel zonder verdere navraag passend acht onderzoeksmaatregelen uit te voeren waarin oorspronkelijk niet was voorzien, of die op het ogenblik waarop het Europees onderzoeksbevel werd uitgevaardigd niet konden worden bepaald, opdat de uitvaardigende autoriteit ter zake verdere maatregelen kan nemen; of

6° een rechtsmiddel overeenkomstig artikel 22 wordt ingesteld, alsook de definitieve beslissing ter zake.

Op verzoek van de uitvaardigende autoriteit wordt het bericht onverwijld bevestigd op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd.

§ 2. Si le ministère public ou l'Administration générale des Douanes et Accises reçoit une décision d'enquête européenne qui n'a pas été émise par une autorité d'émission au sens de l'article 4, 5°, il renvoie la décision d'enquête européenne à l'État d'émission.

§ 3. Le juge d'instruction requis conformément à l'article 16, §§ 2 et 3, en accuse réception sans délai, et en tout état de cause dans la semaine à compter de sa réception, en remplissant et envoyant le formulaire figurant à l'annexe B à l'autorité d'émission.

§ 4. L'autorité d'exécution belge informe l'autorité d'émission, immédiatement et de quelque manière que ce soit:

1° s'il est impossible de prendre une décision sur l'exécution, en raison du fait que le formulaire prévu à l'annexe A est incomplet ou manifestement incorrect;

2° si l'autorité d'exécution belge constate que, dans le cas d'espèce, elle ne peut respecter les formalités et procédures expressément indiquées par l'autorité d'émission conformément à l'article 19, § 2;

3° si l'assistance ne peut être apportée car, conformément à l'article 13, § 1^{er}, la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne n'existe pas en droit belge ou ne pourrait être appliquée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, et qu'il n'existe aucune autre mesure d'enquête qui permettrait d'obtenir le même résultat que la mesure d'enquête demandée;

4° si l'autorité d'exécution belge décide de recourir aux possibilités visées à l'article 13, §§ 1^{er} et 3;

5° si, au cours de l'exécution de la décision d'enquête européenne, l'autorité d'exécution belge juge opportun, sans plus ample informé, de diligenter des mesures d'enquête non prévues initialement ou qui n'avaient pas pu être spécifiées au moment de l'émission de la décision d'enquête européenne, pour permettre à l'autorité d'émission de prendre de nouvelles mesures dans le cas d'espèce; ou

6° si un recours a été introduit conformément à l'article 22, ainsi que de la décision définitive en la matière.

À la demande de l'autorité d'émission, cette information est confirmée sans délai par tout moyen permettant de laisser une trace écrite.

§ 5. De Belgische uitvoerende autoriteit geeft bericht aan de uitvaardigende autoriteit onmiddellijk, op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd, van:

1° alle op grond van de artikelen 11 en 12 genomen beslissingen; alsook de beslissingen ingegeven op basis van een weigeringsgrond vermeld in hoofdstuk 5;

2° alle op grond van artikel 17, § 7, genomen beslissingen tot uitstel, inclusief de redenen voor het uitstel en, indien mogelijk, de verwachte duur van het uitstel.

3° het vervallen van het uitstel bedoeld in artikel 17, § 7, en de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

HOOFDSTUK 4

Procedure inzake de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel door een Belgische autoriteit

Afdeling 1

Bevoegde Belgische uitvaardigende autoriteiten

Art. 24

§ 1. Onverminderd paragraaf 5 en overeenkomstig de voorwaarden bepaald bij paragrafen 2 en 3 is het met het onderzoek belaste openbaar ministerie of de onderzoeksrechter de Belgische autoriteit bevoegd voor de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel.

§ 2. Indien er geen gerechtelijk onderzoek is ingesteld, is het openbaar ministerie bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande alle onderzoeksmaatregelen, behoudens onderzoeksmaatregelen die zijn uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering.

Indien de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel een onderzoeksmaatregel betreft die onder het toepassingsgebied van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering valt, legt het openbaar ministerie het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de onderzoeksrechter alvorens het toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit. De onderzoeksrechter gaat enkel na of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden bepaald bij artikel 6, § 1, en maakt zijn beslissing onverwijld over aan het openbaar ministerie.

§ 5. L'autorité d'exécution belge informe immédiatement, par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, l'autorité d'émission:

1° de toutes les décisions prises sur la base des articles 11 et 12; ainsi que des décisions motivées par une cause de refus mentionnée au chapitre 5;

2° de toutes les décisions prises sur la base de l'article 17, § 7, en ce compris les motifs de report et, si possible, la durée prévue du report.

3° de l'échéance du report visée à l'article 17, § 7, et de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

CHAPITRE 4

Procédure relative à l'émission d'une décision d'enquête européenne par une autorité belge

Section 1^{re}

Autorités d'émission belges compétentes

Art. 24

§ 1^{er}. Sans préjudice du paragraphe 5 et conformément aux conditions prévues aux paragraphes 2 et 3, l'autorité belge compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne est le ministère public ou le juge d'instruction en charge de l'enquête.

§ 2. Lorsqu'une instruction n'est pas ouverte, le ministère public est compétent pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à toute mesure d'enquête à l'exception des mesures d'enquête qui sont exclues de l'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle.

Lorsque la mesure d'enquête visée par la décision d'enquête européenne est une des mesures d'enquête qui tombe sous le champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, le ministère public soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation avant de la transmettre à l'autorité d'exécution. Le juge d'instruction vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions prévues par l'article 6, § 1^{er}, et transmet immédiatement sa décision au ministère public.

In geval van een nieuw verzoek tot validatie op grond van het voorafgaande lid in hetzelfde dossier, wordt het Europees onderzoeksbevel voorgelegd aan dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 3. Het openbaar ministerie kan de onderzoeksrechter vorderen een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen aangaande een onderzoeksmaatregel die is uitgesloten van de toepassing van artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering, zonder dat een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld. Na de tenuitvoerlegging van het door de onderzoeksrechter uitgevaardigde Europees onderzoeksbevel beslist deze of hij het dossier terugzendt aan het openbaar ministerie dat instaat voor de voortzetting van het opsporingsonderzoek, dan wel of hij het gehele onderzoek zelf voortzet. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

In geval van een nieuwe vordering op grond van het eerste lid in hetzelfde dossier, wordt de zaak aanhangig gemaakt bij dezelfde onderzoeksrechter indien die nog in functie is.

§ 4. Elke weigeringsbeslissing van de onderzoeksrechter, genomen overeenkomstig de paragrafen 2 en 3, kan het voorwerp uitmaken van een beroep van het openbaar ministerie bij de kamer van inbeschuldigingstelling.

§ 5. De Algemene Administratie der Douane en Accijnzen is bevoegd voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel aangaande materies die onder haar exclusieve bevoegdheid vallen en dat betrekking heeft op onderzoeksmaatregelen die deze administratie kan bevelen in het kader van een soortgelijke nationale procedure.

Alvorens het Europees onderzoeksbevel toe te zenden aan de uitvoerende autoriteit legt de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen het Europees onderzoeksbevel ter validatie voor aan de onderzoeksrechter, die enkel nagaat of het Europees onderzoeksbevel voldoet aan de voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel bepaald bij deze wet, in het bijzonder bij artikel 6, § 1, en vervolgens zijn beslissing terugstuurt aan de Algemene Administratie der Douane en Accijnzen.

En cas de nouvelle demande de validation sur la base de l'alinéa précédent dans un même dossier, la décision d'enquête européenne est soumise au même juge d'instruction s'il est encore en fonction.

§ 3. Le ministère public peut requérir du juge d'instruction d'émettre une décision d'enquête européenne relative à une mesure d'enquête qui est exclue du champ d'application de l'article 28septies du Code d'instruction criminelle, sans qu'une instruction soit ouverte. Après l'exécution de la décision d'enquête européenne émise par le juge d'instruction, celui-ci décide s'il renvoie le dossier au ministère public qui est responsable de l'information ou si, au contraire, il continue lui-même l'enquête. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

En cas de nouveau réquisitoire sur la base de l'alinéa 1^{er} dans un même dossier, le même juge d'instruction en est saisi s'il est encore en fonction.

§ 4. Toute décision de refus du juge d'instruction prise conformément aux paragraphes 2 et 3 peut faire l'objet d'un recours par le ministère public devant la chambre des mises en accusation.

§ 5. L'Administration générale des Douanes et Accises est compétente pour l'émission d'une décision d'enquête européenne relative à des matières qui relèvent de sa compétence exclusive et qui porte sur des mesures d'enquête que cette administration peut ordonner dans une procédure nationale similaire.

Avant de transmettre la décision d'enquête européenne à l'autorité d'exécution, l'Administration générale de Douanes et Accises soumet la décision d'enquête européenne au juge d'instruction pour validation, lequel vérifie seulement si la décision d'enquête européenne satisfait aux conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne définies par la présente loi, en particulier à l'article 6, § 1^{er}, et renvoie ensuite sa décision à l'Administration des Douanes et Accises.

Afdeling 2*Voorwaarden voor het uitvaardigen van een Europees onderzoeksbevel***Art. 25**

Alvorens een Europees onderzoeksbevel uit te vaardigen, beoordeelt de Belgische uitvaardigende autoriteit per geval of voldaan is aan de voorwaarden bedoeld in artikel 6, § 1.

Art. 26

De Belgische uitvaardigende autoriteit kan vragen dat één of meer Belgische autoriteiten de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende Staat bijstand verlenen bij de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel, voor zover deze Belgische autoriteiten in een soortgelijke nationale zaak bijstand zouden kunnen verlenen bij de tenuitvoerlegging van de in het Europees onderzoeksbevel aangegeven onderzoeksmaatregel.

Art. 27

§ 1. Het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd overeenkomstig artikel 8.

§ 2. Indien een Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel, wordt dit vermeld in het Europees onderzoeksbevel in deel D van het formulier in bijlage A.

§ 3. In voorkomend geval moet het Europees onderzoeksbevel worden vertaald in een officiële taal van de uitvoerende Staat of in een andere, door de uitvoerende Staat aangegeven taal.

Afdeling 3*Procedure voor de toezending van een Europees onderzoeksbevel***Art. 28**

§ 1. De Belgische uitvaardigende autoriteit zendt het Europees onderzoeksbevel rechtstreeks toe aan de uitvoerende autoriteit op zodanige wijze dat dit schriftelijk kan worden vastgelegd en de uitvoerende Staat de echtheid ervan kan vaststellen.

§ 2. Indien de uitvoerende autoriteit niet is gekend, kan de Belgische uitvaardigende autoriteit via alle

Section 2*Conditions d'émission d'une décision d'enquête européenne***Art. 25**

Avant d'émettre une décision d'enquête européenne, l'autorité d'émission belge vérifie au cas par cas le respect des conditions mentionnées à l'article 6, § 1^{er}.

Art. 26

L'autorité d'émission belge peut demander qu'une ou plusieurs autorités belges assistent les autorités compétentes de l'État d'exécution dans l'exécution de la décision d'enquête européenne, dans la mesure où les autorités belges pourraient les assister dans l'exécution de la mesure d'enquête indiquée dans la décision d'enquête européenne dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

Art. 27

§ 1^{er}. La décision d'enquête européenne est émise conformément à l'article 8.

§ 2. Si une décision d'enquête européenne est émise pour compléter une décision d'enquête européenne antérieure, il en est fait mention dans la décision d'enquête européenne, dans la section D du formulaire figurant à l'annexe A.

§ 3. Le cas échéant, la décision d'enquête européenne doit être traduite dans une langue officielle de l'État d'exécution ou dans toute autre langue indiquée par l'État d'exécution.

Section 3*Procédure de transmission d'une décision d'enquête européenne***Art. 28**

§ 1^{er}. L'autorité d'émission belge transmet la décision d'enquête européenne directement à l'autorité d'exécution par tout moyen permettant de laisser une trace écrite, dans des conditions permettant à l'État d'exécution d'en établir l'authenticité.

§ 2. Si l'identité de l'autorité d'exécution lui est inconnue, l'autorité d'émission belge peut solliciter

mogelijke kanalen, waaronder het federaal parket en de contactpunten van het Europees Justitieel Netwerk opgericht bij het Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 tot oprichting van een Europees Justitieel Netwerk, om inlichtingen verzoeken aan de uitvoerende Staat.

§ 3. Indien de Belgische uitvaardigende autoriteit overeenkomstig artikel 26 bijstand verleent bij de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende Staat, kan zij een Europees onderzoeksbevel ter aanvulling van een eerder Europees onderzoeksbevel rechtstreeks aan de uitvoerende autoriteit richten terwijl zij in die Staat aanwezig is.

Afdeling 4

Gebruik van in het buitenland verzameld bewijsmateriaal

Art. 29

In het kader van een in België gevoerde strafrechtspiegling mag geen gebruik worden gemaakt van bewijsmateriaal:

1° dat in de uitvoerende Staat op onregelmatige wijze is verzameld indien de onregelmatigheid:

— volgens het recht van de uitvoerende Staat volgt uit de overtreding van een op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste;

— de betrouwbaarheid van het bewijsmateriaal aantast; of

2° waarvan de aanwending een schending inhoudt van het recht op een eerlijk proces.

Afdeling 5

Terugbetaling van de vergoedingen voor schade toegebracht door een Belgisch ambtenaar op het grondgebied van de uitvoerende Staat

Art. 30

Indien een Belgisch ambtenaar die bijstand verleent bij de tenuitvoerlegging van een Europees onderzoeksbevel in de uitvoerende Staat burgerlijk aansprakelijk is voor schade veroorzaakt op het grondgebied van deze laatste, betaalt België het volledige bedrag terug dat door die Staat overeenkomstig zijn nationaal recht uitgekeerd werd aan de slachtoffers of aan hun rechthebbers.

par tout moyen, y compris le parquet fédéral et les points de contact du Réseau Judiciaire Européen créé par l'action commune 98/428/JAI du Conseil du 29 juin 1998 concernant la création du Réseau Judiciaire Européen, des renseignements de la part de l'État d'exécution.

§ 3. Si l'autorité d'émission belge apporte son assistance dans le cadre de l'exécution de la décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution, conformément à l'article 26, elle peut adresser une décision d'enquête européenne qui complète une décision d'enquête européenne antérieure directement à l'autorité d'exécution, tant qu'elle est présente sur le territoire de cet État.

Section 4

Utilisation d'éléments de preuve recueillis à l'étranger

Art. 29

Ne peuvent être utilisés dans le cadre d'une procédure menée en Belgique, les éléments de preuve:

1° recueillis irrégulièrement dans l'État d'exécution, lorsque l'irrégularité:

— découle, selon le droit de l'État d'exécution, de la violation d'une règle de forme prescrite à peine de nullité;

— entache la fiabilité de la preuve; ou

2° dont l'utilisation viole le droit à un procès équitable.

Section 5

Remboursement des frais d'indemnisation pour les dommages occasionnés sur le territoire de l'État d'exécution par un fonctionnaire belge

Art. 30

Lorsque la responsabilité civile d'un fonctionnaire belge qui assiste dans l'exécution d'une décision d'enquête européenne dans l'État d'exécution est engagée pour des dommages causés sur le territoire de ce dernier, la Belgique rembourse intégralement les sommes versées aux victimes ou à leurs ayants-droit par cet État membre conformément à son droit national.

HOOFDSTUK 5

Specifieke bepalingen voor bepaalde onderzoeksmaatregelen**Afdeling 1***Tijdelijke overbrenging van personen in hechtenis***Art. 31**

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd met het oog op de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvoerende Staat, ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs waarvoor de aanwezigheid van die persoon op het grondgebied van de uitvaardigende Staat is vereist, mits de betrokkene binnen de door de uitvoerende Staat bepaalde termijn wordt teruggezonden.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12, kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende Staat worden geweigerd indien:

1° de persoon in hechtenis niet instemt met de tijdelijke overbrenging;

2° de tijdelijke overbrenging de detentie van de persoon in hechtenis kan verlengen.

Omwille van de leeftijd of de lichamelijke of geestelijke gesteldheid van de persoon in hechtenis kan tevens de gelegenheid geboden worden aan de wettelijke vertegenwoordiger van de betrokkene om zijn mening te geven over de tijdelijke overbrenging.

§ 3. De uitvoerende autoriteit bepaalt de termijn waarbinnen de uitvaardigende autoriteit de persoon in hechtenis dient terug te zenden.

§ 4. De praktische regeling voor de tijdelijke overbrenging van de betrokkene, met inbegrip van de specifieke voorwaarden waaronder hij in de uitvaardigende Staat zal worden gedetineerd en de data waarop hij van en naar de uitvoerende Staat moet worden gebracht, worden door de uitvaardigende Staat en de uitvoerende Staat overeengekomen, met inachtneming van de lichamelijke en geestelijke gesteldheid van de betrokkene en het in de uitvaardigende Staat vereiste beveiligingsniveau.

CHAPITRE 5

Dispositions particulières relatives à certaines mesures d'enquête**Section 1^{re}***Transfèrement temporaire de personnes détenues***Art. 31**

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant la présence de cette personne sur le territoire de l'État d'émission, sous réserve qu'elle soit renvoyée dans le délai fixé par l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers l'État d'émission peut être refusée si:

1° la personne détenue ne consent pas au transfèrement temporaire;

2° le transfèrement temporaire est susceptible de prolonger la détention de cette personne.

Compte tenu de l'âge ou de l'état physique ou mental de la personne détenue, la possibilité peut également être offerte au représentant légal de l'intéressé d'exprimer son avis sur le transfèrement temporaire.

§ 3. L'autorité d'exécution détermine le délai dans lequel l'autorité d'émission doit renvoyer la personne détenue.

§ 4. Les modalités pratiques du transfèrement temporaire d'une personne, y compris le détail de ses conditions de détention dans l'État d'émission, et les dates limites auxquelles elle doit être transférée du territoire de l'État d'exécution et renvoyée sur ce territoire sont fixées d'un commun accord entre l'État d'émission et l'État d'exécution, en veillant à ce que l'état physique et mental de la personne concernée, ainsi que le niveau de sécurité requis dans l'État d'émission, soient pris en compte.

§ 5. De overgebrachte persoon blijft op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en, in voorkomend geval, van de Staat van doortocht, in hechtenis wegens de feiten ten aanzien waarvan hij in de uitvoerende Staat als verdachte of veroordeelde in hechtenis werd genomen, tenzij de uitvoerende Staat om zijn vrijlating verzoekt.

§ 6. De hechtenis op het grondgebied van de uitvaardigende Staat en de Staat van doortocht wordt in mindering gebracht op de duur van de vrijheidsbeneming die de betrokkene op het grondgebied van de uitvoerende Staat moet of zal moeten ondergaan.

§ 7. Onverminderd paragraaf 5 wordt de overgebrachte persoon in de uitvaardigende Staat niet vervolgd, in hechtenis genomen of anderszins aan een beperking van de persoonlijke vrijheid onderworpen wegens feiten die zijn gepleegd of veroordelingen die zijn uitgesproken voordat hij het grondgebied van de uitvoerende Staat heeft verlaten en die niet in het Europees onderzoeksbevel zijn vermeld.

§ 8. De in paragraaf 7 bedoelde onschendbaarheid neemt een einde indien de overgebrachte persoon gedurende een termijn van vijftien opeenvolgende dagen vanaf de datum waarop zijn aanwezigheid niet langer door de uitvaardigende autoriteit was vereist, de gelegenheid heeft gehad het grondgebied te verlaten, maar:

1° er niettemin is gebleven; of

2° er, na het te hebben verlaten, is teruggekeerd.

§ 9. De minister bevoegd voor Justitie staat de doortocht van een persoon in hechtenis over het Belgische grondgebied toe op voorwaarde dat inlichtingen zijn verkregen omtrent:

1° het bestaan van een Europees onderzoeksbevel;

2° de identiteit en de nationaliteit van de persoon op wie het Europees onderzoeksbevel betrekking heeft;

3° de aard en de wettelijke omschrijving van het strafbaar feit;

4° de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd, daaronder begrepen het tijdstip en de plaats.

Het verzoek wordt overgezonden aan de hand van enig middel dat de mogelijkheid biedt een schriftelijk spoor ervan te verkrijgen. De minister bevoegd voor Justitie deelt zijn beslissing op dezelfde wijze mee.

§ 5. La personne transférée reste en détention sur le territoire de l'État d'émission et, le cas échéant, sur le territoire de l'État de transit, pour les faits ou les condamnations pour lesquels elle a été maintenue en détention dans l'État d'exécution, à moins que l'État d'exécution ne demande sa mise en liberté.

§ 6. La période de détention sur le territoire de l'État d'émission et de l'État de transit est déduite de la durée de la détention que doit ou devra subir la personne concernée sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 7. Sans préjudice du paragraphe 5, une personne transférée n'est ni poursuivie, ni détenue, ni soumise à aucune autre restriction de sa liberté individuelle dans l'État d'émission pour des faits commis ou des condamnations prononcées avant son départ du territoire de l'État d'exécution et qui ne sont pas précisés dans la décision d'enquête européenne.

§ 8. L'immunité visée au paragraphe 7 cesse d'exister si la personne transférée, ayant eu la possibilité de quitter le territoire pendant une période de quinze jours consécutifs à compter de la date à partir de laquelle sa présence n'est plus requise par les autorités d'émission, est:

1° néanmoins restée sur le territoire; ou

2° y est revenue après l'avoir quitté.

§ 9. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions permet le transit d'une personne détenue sur le territoire belge à condition que des informations aient été obtenues concernant:

1° l'existence d'une décision d'enquête européenne;

2° l'identité et la nationalité de la personne faisant l'objet de la décision d'enquête européenne;

3° la nature et la définition légale de l'infraction;

4° les circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, en ce compris la date et le lieu.

La demande est transmise par tout moyen permettant d'en obtenir une trace écrite. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions fait connaître sa décision par le même procédé.

Het gebruik van het luchtruim zonder geplande tussenlanding is zonder enige formaliteit toegestaan.

§ 10. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van het Belgische grondgebied door België gedragen.

Art. 32

§ 1 Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis in de uitvaardigende Staat, met het oog op de uitvoering van een onderzoeksmaatregel voor het verzamelen van bewijs, waarvoor zijn aanwezigheid op het grondgebied van de uitvoerende Staat is vereist.

§ 2. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de tijdelijke overbrenging naar België worden geweigerd indien de persoon in hechtenis of diens wettelijke vertegenwoordiger niet instemt met de tijdelijke overbrenging.

§ 3. Artikel 31, §§ 4 tot en met 9, zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke overbrenging met toepassing van dit artikel.

§ 4. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de overbrenging van de betrokkene naar en van de uitvoerende Staat door België gedragen.

Afdeling 2

Verhoor op afstand

Art. 33

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om een verdachte, beklaagde, beschuldigde, getuige of deskundige die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie te doen verhoren.

§ 2. Indien in de omstandigheden van een specifiek geval de uitvoerende autoriteit niet over de technische middelen voor een verhoor per videoconferentie beschikt, kunnen deze na overleg ter beschikking worden gesteld door de uitvaardigende Staat.

§ 3. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat en in afwijking van artikel 112, § 1, van het Wetboek van strafvordering kan de Belgische uitvaar-

L'utilisation de la voie aérienne sans escale prévue est autorisée, sans formalité.

§ 10. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, les frais résultant du transfèrement de la personne vers le territoire belge et depuis celui-ci sont à la charge de la Belgique.

Art. 32

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue du transfèrement temporaire d'une personne détenue dans l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête en vue de l'obtention de preuves requérant sa présence sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne relative au transfèrement temporaire vers la Belgique peut être refusée si la personne détenue ou son représentant légal ne consent pas au transfèrement temporaire.

§ 3. L'article 31, §§ 4 à 9, s'applique *mutatis mutandis* au transfèrement temporaire en application du présent article.

§ 4. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, les frais résultant du transfèrement de la personne vers l'État d'exécution et depuis celui-ci sont à la charge de la Belgique.

Section 2

Audition à distance

Art. 33

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue d'entendre un suspect, un prévenu, un accusé, un témoin ou un expert qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle.

§ 2. Si, dans les circonstances d'un cas d'espèce, l'autorité d'exécution ne dispose pas des moyens techniques permettant d'organiser une audition par vidéoconférence, l'État d'émission peut les mettre à sa disposition d'un commun accord.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission et par dérogation à l'article 112, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, l'autorité d'émission belge peut

digende autoriteit steeds een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor het verhoren van een getuige, deskundige, verdachte, beklaagde of beschuldigde per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen door de Belgische uitvaardigende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar.

§ 4. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12, kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel met betrekking tot een verhoor per videoconferentie of andere audiovisuele transmissie worden geweigerd indien:

1° de verdachte, beklaagde of beschuldigde er niet in toestemt; of

2° de tenuitvoerlegging van een dergelijke onderzoeksmaatregel in een bepaalde zaak strijdig is met de fundamentele beginselen van het Belgisch recht.

§ 5. De praktische regeling voor de videoconferentie of andere audiovisuele transmissie wordt overeengekomen met de uitvaardigende autoriteit. Bij de regeling verbindt de Belgische uitvoerende autoriteit zich ertoe dat:

1° de getuige of deskundige gedagvaard wordt, met vermelding van de plaats en het tijdstip van het verhoor;

2° de verdachte, beklaagde of beschuldigde in overeenstemming met de nadere regels van het Belgische recht gelast wordt voor het verhoor te verschijnen en dat de betrokkene op zijn rechten overeenkomstig het Belgisch recht wordt gewezen, op een tijdstip dat het hem mogelijk maakt zijn rechten op verdediging daadwerkelijk uit te oefenen;

3° de identiteit van de te horen persoon wordt vastgesteld.

§ 6. Met betrekking tot verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen gelden de volgende regels:

1° de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, is aanwezig tijdens het verhoor, indien nodig bijgestaan door een tolk, en heeft tot taak de identiteit van de te verhoren persoon te laten vaststellen en erop toe te zien dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht in acht worden genomen;

également toujours émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'audition d'un témoin, d'un expert, d'un suspect, d'un prévenu ou d'un accusé par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle par l'autorité d'émission belge ou par l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle.

§ 4. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle peut être refusée si:

1° le suspect, le prévenu ou l'accusé ne donne pas son consentement; ou

2° l'exécution d'une telle mesure d'enquête dans un cas particulier serait contraire aux principes fondamentaux du droit belge.

§ 5. Les modalités pratiques relatives à la vidéoconférence ou à d'autres moyens de transmission audiovisuelle sont fixées de commun accord avec l'autorité d'émission. Par cet accord, l'autorité d'exécution belge s'engage à ce que:

1° le témoin ou l'expert concerné soit cité à comparaître, en indiquant l'heure et le lieu de l'audition;

2° le suspect, le prévenu ou l'accusé soit cité à comparaître en vue de l'entendre conformément aux modalités prévues par le droit belge et que l'intéressé soit informé de ses droits au titre du droit belge, dans un délai lui permettant d'exercer effectivement ses droits de la défense;

3° la personne à entendre soit dûment identifiée.

§ 6. Lorsque l'audition d'une personne en Belgique se tient par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle, les règles suivantes s'appliquent:

1° l'audition a lieu en présence de l'autorité d'exécution belge, ou de l'officier de police judiciaire ou de l'agent de police désigné par elle, assisté au besoin d'un interprète et ayant pour mission de garantir l'identité de la personne entendue et le respect des principes fondamentaux du droit belge;

2° indien de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, van oordeel is dat de fundamentele beginselen van het Belgisch recht tijdens het verhoor worden geschonden, treft zij onverwijld de nodige maatregelen opdat het verhoor met inachtneming van deze beginselen verloopt;

3° de bevoegde autoriteiten van de uitvaardigende Staat en de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, komen, indien nodig, maatregelen overeen ter bescherming van de te verhoren persoon;

4° het verhoor wordt rechtstreeks door of onder leiding van de bevoegde autoriteit van de uitvaardigende Staat overeenkomstig het recht van die Staat afgenomen;

5° op verzoek van de uitvaardigende Staat of van de te verhoren persoon wordt er zorg voor gedragen dat de persoon tijdens het verhoor wordt bijgestaan door een tolk;

6° de verdachte, beklaagde of beschuldigde wordt voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld van de procedurele rechten, met inbegrip van het zwijgrecht, die hij volgens het Belgisch recht en het recht van de uitvaardigende Staat geniet;

7° getuigen en deskundigen kunnen zich beroepen op het zwijgrecht dat zij volgens het recht van de uitvaardigende Staat of het Belgisch recht genieten, en worden daarvan voorafgaand aan het verhoor op de hoogte gesteld.

§ 7. Onverminderd de maatregelen die ter bescherming van personen zijn overeengekomen, stelt de Belgische uitvoerende autoriteit, of de door hem aangewezen officier van gerechtelijke politie of politieambtenaar, na afloop van het verhoor in België een proces-verbaal op, waarin wordt vermeld: de datum en de plaats van het verhoor; de identiteit van de verhoorde persoon; de identiteit en de hoedanigheid van alle andere personen die in België aan het verhoor hebben deelgenomen; eventuele beëdigingen; en de technische omstandigheden waaronder het verhoor heeft plaatsgevonden. De Belgische uitvoerende autoriteit stuurt dit document aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 8. Artikelen 215 tot 219, 221 en 222 van het Strafwetboek zijn van toepassing in het kader van het verhoor van een persoon in België per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen.

2° si l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle, estime que les principes fondamentaux de droit belge ne sont pas respectés au cours de l'audition, elle prend immédiatement les mesures nécessaires pour faire en sorte que l'audition se poursuive conformément à ces principes;

3° les autorités compétentes de l'État d'émission et l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle, conviennent, le cas échéant, des mesures relatives à la protection de la personne à entendre;

4° l'audition est menée directement par l'autorité compétente de l'État d'émission, ou sous sa direction, conformément à son droit interne;

5° à la demande de l'État d'émission ou de la personne à entendre, il est veillé à ce que la personne soit assistée d'un interprète durant l'audition;

6° les suspects, les prévenus ou les accusés sont informés avant l'audition des droits procéduraux qui leur sont reconnus par le droit belge et par le droit de l'État d'émission, y compris le droit au silence;

7° les témoins et les experts peuvent invoquer le droit au silence qui leur serait reconnu par le droit de l'État d'émission ou par le droit belge et sont informés de ce droit avant l'audition.

§ 7. Sans préjudice de toute mesure convenue en ce qui concerne la protection des personnes, à l'issue de l'audition en Belgique, l'autorité d'exécution belge, ou l'officier de police judiciaire ou l'agent de police désigné par elle, établit un procès-verbal de l'audition indiquant la date et le lieu de l'audition, l'identité de la personne entendue, les identités et qualités de toutes les autres personnes ayant participé à l'audition en Belgique, les éventuelles prestations de serment et les conditions techniques dans lesquelles l'audition s'est déroulée. Le document est transmis par l'autorité d'exécution belge à l'autorité d'émission.

§ 8. Les articles 215 à 219, 221 et 222 du Code pénal s'appliquent dans le cadre de l'audition d'une personne en Belgique par vidéoconférence ou par d'autres moyens de transmission audiovisuelle.

Art. 34

§ 1. Indien een persoon die zich op het grondgebied van de uitvoerende Staat bevindt als getuige of deskundige moet worden verhoord, kan de uitvaardigende autoriteit, indien het niet wenselijk of mogelijk is de betrokkene persoonlijk te laten verschijnen op haar grondgebied, en na andere passende middelen te hebben onderzocht, een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen om een getuige of een deskundige per telefoonconferentie te laten verhoren.

§ 2. Tenzij anders is overeengekomen, is artikel 33, §§ 5, 6, 7 en 8, van overeenkomstige toepassing op verhoren van een persoon op het Belgische grondgebied per telefoonconferentie.

Afdeling 3

*Inlichtingen over financiële rekeningen
en operaties*

Art. 35

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om te laten vaststellen of een natuurlijke of rechtspersoon tegen wie de strafprocedure in kwestie loopt, één of meer rekeningen van om het even welke aard bezit of controleert bij enige bank op het grondgebied van de uitvoerende Staat en in voorkomend geval alle gegevens over de aangeduide rekeningen te laten overleggen.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens worden uitgevaardigd met het oog op het verkrijgen van de bijzonderheden betreffende gespecificeerde bankrekeningen en betreffende bankoperaties die in een bepaald tijdvak zijn verricht via één of meer in het Europees onderzoeksbevel genoemde bankrekeningen, met inbegrip van de bijzonderheden betreffende een rekening van herkomst of bestemming.

Een Europees onderzoeksbevel kan tevens uitgevaardigd worden met het oog op het bekomen van de informatie bedoeld in de vorige leden betreffende financiële operaties door niet-bancaire financiële instelling.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen teneinde de inlichtingen bedoeld in artikel 46^{quater}, § 1, van het Wetboek van strafvordering te verkrijgen.

Art. 34

§ 1^{er}. Si une personne qui se trouve sur le territoire de l'État d'exécution doit être entendue comme témoin ou expert, l'autorité d'émission peut, s'il est inopportun ou impossible pour la personne à entendre de comparaître personnellement sur son territoire et après avoir examiné d'autres moyens appropriés, émettre une décision d'enquête européenne pour entendre un témoin ou un expert par téléconférence.

§ 2. Sauf s'il en a été convenu autrement, l'article 33, §§ 5, 6, 7 et 8, s'applique *mutatis mutandis* aux auditions d'une personne sur le territoire belge par téléconférence.

Section 3

*Informations relatives aux comptes financiers et aux
opérations financières*

Art. 35

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de déterminer si une personne physique ou morale qui fait l'objet de la procédure pénale concernée détient ou contrôle un ou plusieurs comptes, de quelque nature que ce soit, dans une banque située sur le territoire de l'État d'exécution et, si c'est le cas, d'obtenir tous les renseignements concernant les comptes identifiés.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les renseignements concernant des comptes bancaires déterminés et des opérations bancaires qui ont été réalisées pendant une période déterminée sur un ou plusieurs comptes spécifiés dans la décision d'enquête européenne, y compris les renseignements concernant tout compte émetteur ou récepteur.

Une décision d'enquête européenne peut également être émise en vue d'obtenir les informations visées aux précédents alinéas en ce qui concerne des opérations financières réalisées par des établissements financiers non bancaires.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne afin d'obtenir les informations visées à l'article 46^{quater}, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichtingen relevant zijn voor de procedure, en, in voorkomend geval, op welke gronden verondersteld wordt dat de betrokkene één of meerdere rekeningen heeft in de uitvoerende Staat. Het Europees onderzoeksbevel bevat tevens elke beschikbare informatie die de tenuitvoerlegging ervan kan vergemakkelijken.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12, kan de tenuitvoerlegging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel met betrekking tot rekeningen en verrichtingen bij een niet-bancaire financiële instelling worden geweigerd als de uitvoering van de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet zou worden toegestaan.

Afdeling 4

Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld

Art. 36

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, met inbegrip van het toezicht op bancaire of andere financiële operaties via één of meer gespecificeerde rekeningen, alsook de gecontroleerde aflevering op het grondgebied van de uitvoerende Staat.

§ 2 In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen ter uitvoering van een onderzoeksmaatregel waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal moet worden verzameld, met inbegrip van de onderzoeksmaatregelen bedoeld in de artikelen 40bis, 46quater, § 2, a), 47sexies en 88bis van het Wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de gevraagde inlichtingen vermoedelijk van belang zijn voor de procedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd als de uitvoering van deze onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles les informations demandées sont pertinentes aux fins de la procédure et, le cas échéant, les raisons qui laissent supposer que la personne concernée détient un ou plusieurs comptes dans l'État d'exécution. La décision d'enquête européenne contient également toute information susceptible d'en faciliter l'exécution.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1^{er} concernant des comptes et des opérations auprès d'un établissement financier non bancaire peut être refusée dans le cas où l'exécution de la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

Section 4

Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée

Art. 36

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, en ce compris le suivi d'opérations bancaires ou d'autres opérations financières réalisées sur un ou plusieurs comptes spécifiques, ainsi qu'une livraison surveillée sur le territoire de l'État d'exécution.

§ 2 Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête qui requiert l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée, en ce compris les mesures d'enquête visées aux articles 40bis, 46quater, § 2, a), 47sexies et 88bis du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que les informations demandées sont susceptibles d'être pertinentes aux fins de la procédure.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où l'exécution de cette mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

§ 4. In voorkomend geval wordt een praktische regeling overeengekomen, teneinde de tenuitvoerlegging van de in paragraaf 1 bedoelde onderzoeksmaatregel te bevorderen.

§ 5. De tenuitvoerlegging op het Belgische grondgebied van een Europees onderzoeksbevel in de zin van paragraaf 1 geschiedt onder gezag en controle van de bevoegde Belgische autoriteit.

Afdeling 5

Infiltratie

Art. 37

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd om de uitvoerende Staat te verzoeken de uitvaardigende Staat te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door functionarissen die infiltreren of met een fictieve identiteit werken.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit in een Europees onderzoeksbevel de uitvoerende autoriteit verzoeken om te helpen bij een strafrechtelijk onderzoek dat wordt verricht door een infiltrant, zoals bedoeld in artikel 47octies van het Wetboek van strafvordering. In het Europees onderzoeksbevel wordt gemotiveerd waarom de infiltratie vermoedelijk van belang is voor de strafprocedure.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel worden geweigerd indien:

1° de uitvoering van de infiltratie in een soortgelijke nationale zaak niet zou worden toegestaan; of

2° er geen regeling kon worden getroffen voor infiltratie in de zin van paragraaf 4.

§ 3. Infiltraties op het Belgische grondgebied vinden plaats overeenkomstig de artikelen 47quinquies, 47octies en 47novies van het Wetboek van strafvordering. Het recht om op te treden en operaties in verband met de infiltratie te leiden en te controleren, berust uitsluitend bij de bevoegde Belgische autoriteiten.

§ 4. De duur van de infiltratie, de nadere regels en de rechtspositie van de betrokken functionarissen tijdens de infiltratie worden door de bevoegde autoriteiten overeengekomen.

§ 4. Le cas échéant, des modalités pratiques sont convenues d'un commun accord en vue de faciliter l'exécution de la mesure d'enquête visée au paragraphe 1^{er}.

§ 5. L'exécution d'une décision d'enquête européenne sur le territoire belge au sens du paragraphe 1^{er} s'effectue sous l'autorité et le contrôle de l'autorité belge compétente.

Section 5

Infiltration

Art. 37

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de demander à l'État d'exécution de prêter assistance à l'État d'émission dans la conduite d'enquêtes pénales menées par des agents intervenant en secret ou sous une fausse identité.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité compétente belge peut, au moyen d'une décision d'enquête européenne, demander à l'autorité d'exécution de lui prêter assistance dans la conduite d'enquêtes pénales menées par un infiltrant, tel que visé à l'article 47octies du Code d'instruction criminelle. La décision d'enquête européenne mentionne les raisons pour lesquelles elle considère que l'infiltration est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne peut être refusée dans le cas où:

1° l'exécution de l'infiltration ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; ou

2° il n'a pas été possible de parvenir à un accord sur les modalités de l'infiltration au sens du paragraphe 4.

§ 3. Les infiltrations sur le territoire belge sont menées conformément aux articles 47quinquies, 47octies et 47novies du Code d'instruction criminelle. Le droit d'agir, de diriger et de contrôler les opérations liées aux infiltrations relève des seules autorités compétentes belges.

§ 4. Les autorités compétentes conviennent de la durée de l'infiltration, de ses modalités précises et du statut juridique des agents concernés participant aux infiltrations.

Afdeling 6*Interceptie van telecommunicatie***Art. 38**

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd voor de interceptie van telecommunicatie in de lidstaat van waaruit technische bijstand nodig is.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen voor de interceptie van telecommunicatie, zoals bedoeld in artikel 90ter, § 1, van het Wetboek van strafvordering, indien de technische bijstand van een andere lidstaat nodig is.

§ 3. Indien de technische bijstand voor dezelfde interceptie van telecommunicatie geheel door meerdere lidstaten kan worden verleend, wordt het Europees onderzoeksbevel gestuurd naar één ervan. Voorrang wordt gegeven aan de lidstaat waar de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich bevindt of zal bevinden.

§ 4. Het Europese onderzoeksbevel bevat tevens de volgende informatie:

1° informatie aan de hand waarvan de identiteit van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, kan worden vastgesteld;

2° de gewenste duur van de interceptie; en

3° voldoende technische gegevens, in het bijzonder ter bepaling van het doelwit, met het oog op de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel.

§ 5. De Belgische uitvaardigende autoriteit geeft in het Europees onderzoeksbevel de redenen op waarom zij de aangegeven onderzoeksmaatregel voor de strafprocedure in kwestie van belang acht.

§ 6. Bij de uitvaardiging van het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel of tijdens de interceptie mag de Belgische uitvaardigende autoriteit, indien hij daarvoor een bijzondere reden heeft, ook een transcriptie, decodering of ontsleuteling vragen van de opname, op voorwaarde van de instemming van de uitvoerende autoriteit.

§ 7. Het in paragraaf 1 bedoelde Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevoerd door:

Section 6*Interception de télécommunications***Art. 38**

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise en vue de l'interception de télécommunications dans l'État membre dont l'assistance technique est nécessaire.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de l'interception de télécommunications, tel que visé à l'article 90ter, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, si l'assistance technique d'un autre État membre est nécessaire.

§ 3. Si plusieurs États membres sont en mesure de fournir l'assistance technique en vue d'une même interception de télécommunications, la décision d'enquête européenne ne devra être envoyée qu'à un seul d'entre eux. La priorité sera donnée à l'État membre dans lequel se trouve ou se trouvera la personne concernée par l'interception.

§ 4. La décision d'enquête contient également les informations suivantes:

1° les informations nécessaires à l'identification de la cible de l'interception;

2° la durée souhaitée de l'interception; et

3° la fourniture de données techniques suffisantes, en particulier l'identificateur de cible, afin de garantir que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée.

§ 5. L'autorité d'émission belge indique dans la décision d'enquête européenne les raisons pour lesquelles elle estime que la mesure d'enquête indiquée est pertinente aux fins de la procédure pénale concernée.

§ 6. Lors de l'émission d'une décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1^{er} ou au cours de l'interception, l'autorité d'émission belge peut également, lorsqu'elle a une raison particulière de le faire, demander une transcription, un décodage ou un déchiffrement de l'enregistrement, sous réserve de l'accord de l'autorité d'exécution.

§ 7. La décision d'enquête européenne visée au paragraphe 1^{er} peut être exécutée:

1° onmiddellijke doorzending van telecommunicatie naar de uitvaardigende Staat, of

2° interceptie, opname en vervolgens toezending van het resultaat van de interceptie van de telecommunicatie aan de uitvaardigende Staat.

De uitvaardigende autoriteit en de uitvoerende autoriteit plegen overleg, om te kunnen besluiten of de interceptie overeenkomstig de bepaling onder 1° dan wel 2° wordt uitgevoerd.

§ 8. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat en onverminderd de artikelen 11 en 12 kan de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel inzake de interceptie van telecommunicatie worden geweigerd als de onderzoeksmaatregel in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan.

In het geval bepaald bij paragraaf 7, eerste lid, 1°, en in afwijking van artikel 90*quater*, § 3, derde lid, van het Wetboek van strafvordering, kan de onderzoeksrechter instemmen met de interceptie voor een periode van maximum één maand. Hij kan de uitwerking van zijn beschikking één of meer malen verlengen met een termijn die niet langer mag zijn dan één maand, met een maximum van zes maanden, onverminderd zijn beslissing om aan de maatregel een einde te maken zodra de omstandigheden die deze gewettigd hebben, verdwenen zijn. De onderzoeksrechter verzoekt de uitvaardigende Staat om uiterlijk zeven dagen voorafgaand aan het verstrijken van de periode de precieze omstandigheden en alle nuttige informatie over te maken die de verlenging van de maatregel rechtvaardigen.

In het geval bedoeld in paragraaf 7, eerste lid, 2°, dient de onderzoeksrechter aan zijn instemming de voorwaarden te verbinden zoals bedoeld in de artikelen 90*ter* tot 90*novies* van het Wetboek van strafvordering.

§ 9. In het geval dat België optreedt als de uitvaardigende Staat, worden de kosten die voortvloeien uit de transcriptie, decodering of ontsleuteling van de geïntercepteerde telecommunicatie door België gedragen.

Art. 39

§ 1. Indien de onderzoeksrechter de interceptie van telecommunicatie, overeenkomstig artikel 90*ter*, § 1 van het Wetboek van strafvordering, beveelt en het communicatieadres van de in de interceptieopdracht genoemde persoon op wie de interceptie betrekking heeft in gebruik is op het grondgebied van een andere lidstaat (hierna: de „in kennis gestelde lidstaat”) waarvan geen technische bijstand vereist is voor het uitvoeren

1° en transmettend les télécommunications immédiatement à l'État d'émission; ou

2° en interceptant, enregistrant et transmettant ultérieurement le résultat de l'interception des télécommunications à l'État d'émission.

L'autorité d'émission et l'autorité d'exécution se consultent en vue de se mettre d'accord sur le point de savoir si l'interception est réalisée conformément au 1° ou 2°.

§ 8. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution et sans préjudice des articles 11 et 12, l'exécution de la décision d'enquête européenne en matière d'interception de télécommunications peut être refusée dans le cas où la mesure d'enquête ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire.

Dans le cas prévu au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 1°, et par dérogation à l'article 90*quater*, § 3, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle, le juge d'instruction peut consentir à l'interception pour une période d'un mois maximum. Il peut prolonger une ou plusieurs fois les effets de son ordonnance pour un nouveau terme qui ne peut dépasser un mois, avec un maximum de six mois, sans préjudice de sa décision de mettre fin à la mesure dès que les circonstances qui l'ont justifiée ont disparu. Le juge d'instruction demande à l'État d'émission de transmettre au plus tard dans les sept jours précédant l'expiration de la période les circonstances précises et toutes les informations utiles justifiant la prolongation de la mesure.

Dans le cas visé au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, 2°, le juge d'instruction doit subordonner son accord au respect des conditions visées aux articles 90*ter* à 90*novies* du Code d'instruction criminelle.

§ 9. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, les frais occasionnés par la transcription, le décodage et le déchiffrement des communications interceptées sont à la charge de la Belgique.

Art. 39

§ 1^{er}. Lorsque le juge d'instruction ordonne l'interception d'une télécommunication, conformément à l'article 90*ter*, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, et que l'adresse de communication de la cible de l'interception précisée dans l'ordre d'interception est utilisée sur le territoire d'un autre État membre (ci-après dénommé “État membre notifié”) dont l'assistance technique n'est pas nécessaire pour effectuer cette interception, le juge

van de interceptie, stelt de onderzoeksrechter de bevoegde autoriteit van de in kennis gestelde lidstaat van de interceptie in kennis, en wel:

1° voorafgaand aan de interceptie in de gevallen waarin de onderzoeksrechter op het tijdstip van het bevelen van de interceptie weet dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of zal bevinden;

2° tijdens of na de interceptie, zodra de onderzoeksrechter te weten komt dat de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich tijdens de interceptie op het grondgebied van de in kennis gestelde lidstaat bevindt of heeft bevonden.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving geschiedt middels het formulier in bijlage C.

§ 3. Indien een bevoegde autoriteit van een andere lidstaat een kennisgeving aan België overmaakt aangaande interceptie van telecommunicatie van een persoon aanwezig op het Belgische grondgebied, zonder technische tussenkomst van een instantie in België, zal het openbaar ministerie de zaak onverwijld aanhangig maken bij de onderzoeksrechter. In afwijking van artikel 90ter, § 7, van het Wetboek van strafvordering, en indien de interceptie in een soortgelijke nationale zaak niet kan worden toegestaan, kan de onderzoeksrechter onverwijld en uiterlijk zesennegentig uur na ontvangst van de kennisgeving door het openbaar ministerie beslissen:

1° dat de interceptie niet mag worden uitgevoerd of, in voorkomend geval, dat zij moet worden beëindigd; en

2° dat, in voorkomend geval, materiaal dat reeds is geïntercepteerd terwijl de persoon op wie de interceptie betrekking heeft, zich op haar grondgebied bevond, niet mag worden gebruikt of alleen mag worden gebruikt overeenkomstig de gestelde voorwaarden.

De onderzoeksrechter motiveert tevens de redenen voor de gestelde voorwaarden.

§ 4. De onderzoeksrechter maakt zijn beslissing overeenkomstig paragraaf 3 onverwijld over aan de bevoegde autoriteit van de andere lidstaat.

d'instruction notifie l'interception à l'autorité compétente de l'État membre notifié:

1° avant l'interception dans les cas où le juge d'instruction sait déjà, au moment d'ordonner l'interception, que la cible de l'interception se trouve ou se trouvera sur le territoire de l'État membre notifié;

2° au cours de l'interception ou après sa réalisation, dès que le juge d'instruction s'aperçoit que la cible de l'interception se trouve ou s'est trouvée sur le territoire de l'État membre notifié au moment de l'interception.

§ 2. La notification visée au paragraphe 1^{er} se fait au moyen du formulaire figurant à l'annexe C.

§ 3. Si une autorité compétente d'un autre État membre notifie à la Belgique l'interception de télécommunications d'une personne présente sur son territoire, sans intervention technique d'une instance en Belgique, le ministère public saisira sans délai le juge d'instruction de l'affaire. Par dérogation à l'article 90ter, § 7, du Code d'instruction criminelle, et dans le cas où l'interception ne serait pas autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire, le juge d'instruction peut décider sans délai et au plus tard dans les nonante-six heures suivant la réception de la notification par le ministère public:

1° que l'interception ne peut pas être effectuée ou, le cas échéant, doit être interrompue; et

2° que, le cas échéant, les données interceptées alors que la cible de l'interception se trouvait sur son territoire ne peuvent pas être utilisées ou ne peuvent être utilisées que conformément aux conditions spécifiées.

Le juge d'instruction précise également les motifs qui justifient lesdites conditions.

§ 4. Conformément au paragraphe 3, le juge d'instruction notifie sans délai sa décision à l'autorité compétente de l'autre État membre.

Afdeling 7*Inbeslagneming***Art. 40**

§ 1. Een Europees onderzoeksbevel kan worden uitgevaardigd teneinde elke maatregel te laten nemen waarbij de vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van het materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, voorlopig wordt voorkomen.

§ 2. In het geval dat België optreedt als uitvaardigende Staat kan de Belgische uitvaardigende autoriteit een Europees onderzoeksbevel uitvaardigen tot inbeslagneming van bewijsmateriaal. In het Europees onderzoeksbevel wordt aangegeven of:

1° het bewijsmateriaal aan België dient te worden overgedragen; of

2° het bewijsmateriaal in de uitvoerende Staat blijft en, in voorkomend geval, wordt vermeld op welke datum het beslag wordt opgeheven, of op welke datum het verzoek tot overdracht van het bewijsmateriaal vermoedelijk zal worden overgemaakt.

§ 3. In het geval dat België optreedt als de uitvoerende Staat beslist de Belgische uitvoerende autoriteit binnen vierentwintig uur na ontvangst van het Europees onderzoeksbevel, en in ieder geval zo snel mogelijk, over de tenuitvoerlegging van de inbeslagneming. De beslissing wordt onverwijld meegedeeld aan de uitvaardigende autoriteit.

§ 4. Na overleg met de uitvaardigende autoriteit kan de Belgische uitvoerende autoriteit, naargelang van de omstandigheden passende voorwaarden stellen om de duur van de inbeslagneming te beperken. De uitvaardigende autoriteit wordt daarvan in kennis gesteld en wordt de gelegenheid gegeven om opmerkingen te maken. De uitvaardigende autoriteit wordt overigens onmiddellijk geïnformeerd over de opheffing van de inbeslagneming.

HOOFDSTUK 6**Overgangsbepaling****Art. 41**

§ 1. Deze wet is van toepassing op Europese onderzoeksbevelen ontvangen vanaf 22 mei 2017.

Section 7*Saisie***Art. 40**

§ 1^{er}. Une décision d'enquête européenne peut être émise afin de prendre toute mesure visant à empêcher provisoirement toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

§ 2. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'émission, l'autorité d'émission belge peut émettre une décision d'enquête européenne en vue de la saisie d'éléments de preuve. La décision d'enquête européenne indique si:

1° les éléments de preuve doivent être transférés à la Belgique; ou

2° les éléments de preuve doivent rester dans l'État d'exécution et, le cas échéant, il est indiqué la date de levée de la saisie ou la date estimée à laquelle la demande de transfert des éléments de preuve sera transmise.

§ 3. Lorsque la Belgique agit en tant qu'État d'exécution, l'autorité d'exécution belge prend sa décision sur l'exécution de la saisie dans les vingt-quatre heures de la réception de la décision d'enquête européenne et, dans tous les cas, aussi rapidement que possible. La décision est notifiée immédiatement à l'autorité d'émission.

§ 4. L'autorité d'exécution belge peut, après avoir consulté l'autorité d'émission, poser des conditions appropriées aux circonstances de l'espèce afin de limiter la durée de la saisie. L'autorité d'émission en est informée et il lui est donné la possibilité de formuler des observations. L'autorité d'émission est par ailleurs immédiatement informée de la levée de la saisie.

CHAPITRE 6**Disposition transitoire****Art. 41**

§ 1^{er}. La présente loi s'applique aux décisions d'enquête européennes reçues à partir du 22 mai 2017.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 is deze wet niet van toepassing in het kader van de betrekkingen met de lidstaten die de Richtlijn 2014/41/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende het Europees onderzoeksbevel in strafzaken niet hebben omgezet.

§ 3. Artikel 27, § 2, is van overeenkomstige toepassing op het Europees onderzoeksbevel dat volgt op een beslissing tot inbeslagname van bewijsmateriaal op grond van de wet van 5 augustus 2006 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning van rechtelijke beslissingen in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie, en dat voor de inwerkingtreding van de wet ontvangen werd.

HOOFDSTUK 7

Slotbepaling

Art. 42

De bevoegde rechtelijke autoriteiten geven onverwijld kennis aan de Federale Overheidsdienst Justitie van enige moeilijkheid met betrekking tot de toepassing van deze wet, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging in België van een buitenlands Europees onderzoeksbevel, hetzij naar aanleiding van de tenuitvoerlegging door een lidstaat van een Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd door een Belgische rechtelijke autoriteit.

HOOFDSTUK 8

Inwerkingtreding

Art. 43

Deze wet treedt in werking op 22 mei 2017.

Brussel, 18 mei 2017

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Marc VAN der HULST

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1^{er}, la présente loi ne s'applique pas dans le cadre des relations avec les États membres qui n'ont pas transposé la Directive 2014/41/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 concernant la décision d'enquête européenne en matière pénale.

§ 3. L'article 27, § 2, s'applique *mutatis mutandis* à la décision d'enquête européenne qui fait suite à une décision de saisie d'éléments de preuve fondée sur la loi du 5 août 2006 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne et reçue préalablement à l'entrée en vigueur de la loi.

CHAPITRE 7

Disposition finale

Art. 42

Les autorités judiciaires compétentes informent, sans délai, le Service public fédéral Justice de toute difficulté rencontrée dans l'application de la présente loi, soit à l'occasion de l'exécution en Belgique d'une décision d'enquête européenne étrangère, soit à l'occasion de l'exécution par un État membre d'une décision d'enquête européenne émise par une autorité judiciaire belge.

CHAPITRE 8

Entrée en vigueur

Art. 43

La présente loi entre en vigueur le 22 mai 2017.

Bruxelles, le 18 mai 2017

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

BIJLAGE A

Europees onderzoeksbevel als bedoeld in artikel 8, §1 van de wet van ... 2017
betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd door een bevoegde autoriteit. De uitvaardigende autoriteit verklaart dat de afgifte van dit Europees onderzoeksbevel noodzakelijk is en evenredig voor de doeleinden van de hieronder omschreven procedure met aandacht voor de rechten van de verdachte of de beschuldigde persoon en dat de verlangde onderzoeksmaatregelen onder dezelfde omstandigheden in een vergelijkbaar binnenlands geval ook gevraagd hadden kunnen worden. Hierbij verzoek ik om tenuitvoerlegging van de volgende onderzoeksmaatregel(en) met inachtneming van de geheimhouding van het onderzoek en om toezending van het bewijsmateriaal dat als resultaat van de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel is verkregen.

Deel A

Uitvaardigende

staat:

Uitvoerende staat:

Deel B: Spoedeisendheid

Gelieve aan te geven of er spoed vereist is in verband met

☐ verbergen of vernietigen van bewijsstukken

☐ naderende procesdatum

☐ een andere reden,

namelijk:

.....

De termijnen voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel staan in Richtlijn 2014/41/EU. Als er echter een kortere of specifieke termijn nodig is, gelieve de datum te vermelden en de reden daarvoor op te geven:

.....

.....

.....

.....

Deel C: Uit te voeren onderzoeksmaatregel(en)

1. Beschrijf de verlangde bijstands-/onderzoeksmaatregel(en) EN geef aan of het een van de volgende onderzoeksmaatregelen betreft:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

☐ Verkrijgen van informatie of bewijsstukken waarover de uitvoerende autoriteit reeds

beschikt

☐ Verkrijgen van informatie uit gegevensbanken van politie of rechterlijke autoriteiten

☐ Verhoor

- ☐ getuige
- ☐ deskundige
- ☐ verdachte of beschuldigde persoon
- ☐ slachtoffer
- ☐ derde

☐ Identificatie van personen die zijn aangesloten op een bepaald telefoonnummer of IP-adres

☐ Tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis naar de uitvaardigende staat

☐ Tijdelijke overbrenging van een persoon in hechtenis naar de uitvoerende staat

☐ Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen

- ☐ getuige
- ☐ deskundige
- ☐ verdachte of beschuldigde persoon

☐ Verhoor per telefoonconferentie

- ☐ getuige
- ☐ deskundige

☐ Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen

☐ Inlichtingen over bancaire en andere financiële operaties bankverrichtingen en andere financiële verrichtingen

☐ Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld

- ☐ toezicht op bancaire en andere financiële operaties
- ☐ gecontroleerde afleveringen
- ☐ andere

☐ Infiltratieoperatie

☐ Interceptie van telecommunicatie

☐ Voorlopige maatregel(en) waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen.

Deel D: Verband met een eerder Europees onderzoeksbevel

Gelieve te vermelden of dit Europees onderzoeksbevel een aanvulling vormt op een eerder Europees onderzoeksbevel. Indien van toepassing, geef informatie over het vorige Europees onderzoeksbevel (datum van uitvaardiging van het Europees onderzoeksbevel, autoriteit van bestemming en, indien bekend, datum van toezending, referentienummers van de uitvaardigende en uitvoerende autoriteiten)

.....

Gelieve te vermelden als het Europees onderzoeksbevel voor dezelfde zaak reeds eerder toegezonden is aan een andere lidstaat.

.....

Deel E: Identiteit van de betrokkene

1. Geef alle beschikbare informatie over de identiteit van i) de natuurlijke persoon

of ii) de rechtspersoon die betrokken is bij de onderzoeksmaatregel (indien het meerdere personen betreft, gelieve voor elke persoon de informatie te verstrekken)

i) Voor natuurlijke personen

Naam:

.....

Voorna(a)m(en):

.....

Andere namen, indien van toepassing:

Bijnamen, indien van
toepassing:.....

Geslacht:.....

.....

Nationaliteit:

.....

Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:

.....

Aard en nummer van het identiteitsdocument of de identiteitsdocumenten
(identiteitskaart, paspoort), indien beschikbaar:

.....

.....

Geboortedatum:

.....

Geboorteplaats:

.....

Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende adres:

.....

.....

Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:

.....

.....

ii) Voor rechtspersonen

Naam:

Rechtsvorm:

.....

Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):

.....

.....

Statutaire zetel:

.....

Registratienummer:

.....

Adres van de rechtspersoon:

.....

...

Naam van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon :

.....

.....

Wat is de huidige status van betrokkene in het proces:

- ☐ verdachte of beschuldigde persoon
 - ☐ slachtoffer
 - ☐ getuige
 - ☐ deskundige
 - ☐ derde
 - ☐ een andere,
- namelijk:.....

2. Locatie waar de onderzoeksmaatregel moet worden uitgevoerd, als het niet op bovengenoemd adres is:

.....

3. Eventuele andere informatie die van belang is voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel:

.....

Deel F: Type procedure waarvoor het Europees onderzoeksbevel wordt uitgevaardigd:

- ☐ a) in verband met een strafprocedure die door of bij een rechterlijke autoriteit is of kan worden ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn; of
- ☐ b) een procedure die door een bestuurlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter; of
- ☐ c) een procedure die door een rechterlijke autoriteit is ingesteld wegens feiten die volgens het nationale recht van de uitvaardigende staat strafbaar zijn wegens overtreding van de wet, mits tegen de beslissing beroep openstaat bij een met name in strafzaken bevoegde rechter.
- ☐ d) in samenhang met de onder a), b) en c) bedoelde procedures die verband houden met een strafbaar feit of een wetsovertreding waarvoor in de uitvaardigende staat een rechtspersoon aansprakelijk gesteld of gestraft kan worden.

Deel G: Gronden voor de uitvaardiging van het Europees onderzoeksbevel

1. Overzicht van de feiten

Geef de redenen aan waarom het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, met een overzicht van de feiten, een beschrijving van de ten laste gelegde of onderzochte strafbare feiten, de fase waarin het onderzoek zich bevindt, eventuele risicofactoren en andere relevante informatie.

.....

.....
 2. Aard en wettelijke omschrijving van het strafbaar feit of de strafbare feiten waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd, en toepasselijke wetsbepaling/toepasselijk wetboek:

.....
 3. Wordt het strafbare feit waarvoor het Europees onderzoeksbevel is uitgevaardigd in de uitvaardigende staat bestraft met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar volgens het recht van de uitvaardigende staat en is het strafbare feit opgenomen in onderstaande lijst van strafbare feiten? (Gelieve het betreffende vakje aan te kruisen)

- ☐ deelneming aan een criminele organisatie,
- ☐ terrorisme,
- ☐ mensenhandel,
- ☐ seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie,
- ☐ illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen,
- ☐ illegale handel in wapens, munitie en explosieven,
- ☐ corruptie,
- ☐ fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen,
- ☐ witwassen van opbrengsten van misdrijven,
- ☐ valsemunterij, met inbegrip van namaak van de euro,
- ☐ informaticacriminaliteit,
- ☐ milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en bedreigde planten- en boomsoorten,
- ☐ hulp bij illegale binnenkomst en illegaal verblijf,
- ☐ moord en doodslag, zware mishandeling,
- ☐ illegale handel in menselijke organen en weefsels,
- ☐ ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling,
- ☐ racisme en vreemdelingenhaat,
- ☐ georganiseerde of gewapende diefstal,
- ☐ illegale handel in cultuurgooederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen,
- ☐ oplichting,
- ☐ racketeering en afpersing,
- ☐ namaak van producten en productpiraterij,
- ☐ vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten,
- ☐ vervalsing van betaalmiddelen,
- ☐ illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars,
- ☐ illegale handel in nucleaire of radioactieve stoffen,
- ☐ handel in gestolen voertuigen,
- ☐ verkrachting,
- ☐ opzettelijke brandstichting,
- ☐ misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen,
- ☐ kaping van vliegtuigen/schepen,

☐ sabotage.

Deel H: Aanvullende eisen voor bepaalde maatregelen

Vul de delen in die voor de verlangde onderzoeksmaatregel(en) van belang zijn:

Deel H1: Overbrenging van een persoon die in hechtenis is

1) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvaardigende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van het onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

☐ Ja ☐ Nee ☐ Gelieve de betrokkene om instemming te vragen

2) Indien verzocht wordt om de tijdelijke overbrenging naar de uitvoerende staat van een persoon in hechtenis, ten behoeve van een onderzoek, gelieve aan te geven of de betrokkene met deze maatregel heeft ingestemd:

☐ Ja ☐ Nee

Deel H2: Video- of telefoonconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen

Indien verzocht is om een verhoor per videoconferentie of teleconferentie of andere audiovisuele transmissiemiddelen:

Gelieve de naam te vermelden van de autoriteit die het verhoor zal leiden (contactgegevens/taal):

.....

Wat zijn de redenen voor het aanvragen van deze maatregel:

.....

☐ a) Verhoor per videoconferentie of met andere audiovisuele transmissiemiddelen:

☐ de verdachte of de beschuldigde persoon heeft ermee ingestemd

☐ b) Verhoor per telefoonconferentie

Deel H3: Voorlopige maatregelen

Indien verzocht wordt om een voorlopige maatregel waarmee vernietiging, omzetting, verplaatsing, overdracht of vervreemding van materiaal dat als bewijsstuk kan worden gebruikt, wordt voorkomen, gelieve te vermelden of

☐ het voorwerp aan de uitvaardigende staat wordt overgedragen.

☐ het voorwerp in de uitvoerende staat blijft; gelieve de geschatte datum aan te geven:

waarop de voorlopige maatregel wordt ingetrokken:

waarop een vervolgzak wordt ingediend in verband met het voorwerp :

.....

Deel H4: Inlichtingen over bankrekeningen en andere financiële rekeningen

1) Indien verzocht wordt om informatie over bankrekeningen of andere financiële rekeningen die de betrokkene heeft of beheert, gelieve voor elke rekening de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure en op grond waarvan verondersteld wordt dat de banken in de uitvaardigende staat de

rekening onder zich hebben:

- ☐ Informatie over bankrekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft.
- ☐ Informatie over andere financiële rekeningen van de betrokkene of waarover hij volmacht heeft

.....

2) Indien verzocht wordt om informatie over bancaire of andere financiële operaties, gelieve voor elke verrichting de redenen aan te geven waarom de maatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure:

- ☐ Gegevens over bancaire operaties
- ☐ Gegevens over andere financiële operaties

.....

Vermeld de betrokken periode en de betreffende rekeningen:

.....

Deel H5: Onderzoeksmaatregelen waarbij rechtstreeks, doorlopend en gedurende een bepaalde tijdspanne bewijsmateriaal wordt verzameld

Indien verzocht is om een dergelijke onderzoeksmaatregel, gelieve de redenen aan te geven waarom de gevraagde informatie van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

Deel H6: Infiltratieoperaties

Indien verzocht is om een infiltratieoperatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

Deel H7: Interceptie van telecommunicatie

1) Indien verzocht is om interceptie van telecommunicatie, gelieve de redenen aan te geven waarom de onderzoeksmaatregel van belang wordt geacht voor de strafprocedure

.....

2) Gelieve de volgende informatie te verstrekken:

- a) informatie ter identificatie van de persoon op wie de interceptie betrekking heeft:

.....

.....

b) de gewenste duur van de interceptie:

.....

.....

c) de technische gegevens voor de tenuitvoerlegging van het Europees onderzoeksbevel (met name om het doelwit te identificeren -zoals mobiele telefoon, vaste telefoon, e-mailadres, internetverbinding):

.....

.....

3) Geef de gewenste wijze van uitvoering aan:

☐ Onmiddellijke doorzending

☐ Opname en aansluitend toezending

Gelieve aan te geven of transcriptie, decodering of ontsleuteling van het geïntercepteerde materiaal gewenst is (*):

.....

.....

.....

(*) NB: De kosten van transcriptie, decodering en ontsleuteling komen ten laste van de uitvaardigende staat.

Deel I: Voor de uitvoering vereiste vormvoorschriften en procedures

1. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

☐ De uitvoerende autoriteit wordt verzocht de volgende vormvoorschriften en procedures in acht te nemen:

.....

.....

.....

2. Aankruisen en aanvullen (indien van toepassing)

☐ Het is wenselijk dat één of meer functionarissen van de uitvaardigende staat bijstand verlenen bij de uitvoering van het Europees onderzoeksbevel, ter ondersteuning van de bevoegde autoriteiten van de uitvoerende staat.

Contactgegevens van de functionarissen:

.....

.....

.....

De talen die voor de communicatie gebruikt kunnen worden :

.....

.....

.....

Deel J: Rechtsmiddelen

1. Gelieve aan te geven of er al een rechtsmiddel is ingezet tegen de uitvaardiging van een Europees onderzoeksbevel; zo ja, gelieve de nodige details te geven (omschrijving van het rechtsmiddel, inclusief de vereiste stappen en de termijnen):

.....

.....

.....

2. Autoriteit in de uitvaardigende staat die verdere gegevens kan verstrekken over

procedures voor het aanwenden van rechtsmiddelen in de uitvaardigende staat en over de vraag of juridische bijstand, vertaling en vertolking beschikbaar zijn:

Naam:.....

 Contactpersoon (indien van toepassing):.....
 Adres:.....

 Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)
 Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)
 E-mail:.....

Deel K: Gegevens over de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel uitgevaardigd heeft

Kruis aan welk soort autoriteit het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:

- ☐ rechterlijke autoriteit
- ☐ (*) andere bevoegde autoriteit zoals omschreven in het recht van de uitvaardigende staat

(*) Gelieve ook deel L in te vullen

Naam van de autoriteit:

.....

Naam van de vertegenwoordiger/contactpunt:

.....
 ...

Dossier nr.:

Adres:

.....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

E-mail:

.....

Talen waarin met de uitvaardigende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....

Indien afwijkend van bovenstaande, gegevens van de contactpersoon/contactpersonen voor aanvullende informatie of praktische regelingen voor de overdracht van bewijsstukken:

Naam/titel/organisatie:

.....

Adres:

E-mail/ Telefoon contact:

 ...

Handtekening van de uitvaardigende autoriteit en/of haar vertegenwoordiger die de juistheid van de inhoud van het Europees onderzoeksbevel bevestigt:
 Naam:

 Functie (titel/graad):

 Datum:

 Officiële stempel (indien beschikbaar):

Deel L: Gegevens over de rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft

Soort rechterlijke autoriteit die het Europees onderzoeksbevel gevalideerd heeft:

- ☐ a) rechter of rechtbank
- ☐ b) onderzoeksrechter
- ☐ c) openbare aanklager

Officiële naam van de validerende autoriteit:

Naam van haar vertegenwoordiger:

Functie (titel/graad):

Dossier nr.:

Adres:

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)

E-mail:

Talen waarin met de validerende autoriteit kan worden gecommuniceerd:

.....
.....

Gelieve aan te geven wat het eerste contactpunt van de uitvoerende autoriteit moet zijn:

☐ de uitvaardigende autoriteit of

☐ de validerende autoriteit

Handtekening en gegevens van de validerende autoriteit:

Naam:

Functie (titel/graad):

Datum:

Officiële stempel (indien beschikbaar):

ANNEXE A

Décision d'enquête européenne visée à l'article 8, §3, de la loi du xxx 2017, relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale

La présente décision d'enquête européenne a été émise par une autorité compétente. L'autorité d'émission certifie que l'émission de la présente décision d'enquête européenne est nécessaire et proportionnée aux fins des procédures qui y sont énoncées, compte tenu des droits du suspect ou de la personne poursuivie, et que les mesures d'enquête demandées auraient pu être ordonnées dans les mêmes conditions dans le cadre d'une procédure nationale similaire. Je demande l'exécution de la ou des mesures d'enquête indiquées ci-après en tenant dûment compte de la confidentialité de l'enquête et le transfert des éléments de preuve obtenus à la suite de l'exécution de la décision d'enquête européenne.

SECTION A

État

d'émission:

.....

État

d'exécution:

.....

SECTION B: Urgence

Veuillez indiquer s'il s'agit d'un cas d'urgence justifié par

- ☐ la dissimulation ou la destruction de preuves
- ☐ l'imminence du procès
- ☐ toute autre raison

Veuillez

préciser

ci-après:

.....

Les délais impartis pour exécuter la décision d'enquête européenne sont fixés dans la directive 2014/41/UE. Toutefois, si un délai plus court ou un délai spécifique est nécessaire, veuillez fournir la date et la justifier:

.....

SECTION C: Mesure(s) d'enquête à exécuter

1. Décrire l'assistance/la ou les mesures d'enquête demandées ET indiquer, le cas échéant, s'il s'agit de l'une des mesures d'enquête ci-après:

.....

- ☐ Obtention d'informations ou d'éléments de preuve qui sont déjà en possession de l'autorité d'exécution
- ☐ Obtention d'informations contenues dans des bases de données détenues par la police

ou les autorités judiciaires

☐ Audition

- ☐ d'un témoin
- ☐ d'un expert
- ☐ d'un suspect ou d'une personne poursuivie
- ☐ d'une victime
- ☐ d'un tiers

☐ Identification d'abonnés titulaires d'un numéro de téléphone spécifique ou de personnes détentrices d'une adresse IP spécifique

☐ Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission

☐ Transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution

☐ Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle

- ☐ d'un témoin
- ☐ d'un expert
- ☐ d'un suspect ou d'une personne poursuivie

☐ Audition par téléconférence

- ☐ d'un témoin
- ☐ d'un expert

☐ Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers

☐ Informations relatives aux opérations bancaires et autres opérations financières

☐ Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée

- ☐ Suivi des opérations bancaires et autres opérations financières
- ☐ Livraisons surveillées
- ☐ Autres

☐ Enquête discrète

☐ Interception de télécommunications

☐ Mesure(s) provisoire(s) visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve.

SECTION D: Lien avec une décision d'enquête européenne antérieure

Indiquer si la présente décision d'enquête européenne vient compléter une décision d'enquête européenne antérieure. Le cas échéant, communiquer les informations permettant de déterminer de quelle décision d'enquête européenne antérieure il s'agit (la date d'émission de la décision d'enquête européenne, l'autorité à laquelle ce document a été transmis et, si l'information est disponible, la date de transmission de la décision d'enquête européenne et les numéros de référence donnés par les autorités d'émission et d'exécution):

.....

Le cas échéant, indiquer également si une décision d'enquête européenne a déjà été adressée à un autre État membre dans la même procédure :

.....

SECTION E: Identité de la personne concernée

1. Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) concernées par la

mesure d'enquête (si plus d'une personne est concernée, veuillez fournir les informations pour chacune d'entre elles):

i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)

Nom:

Prénom(s):

Tout autre nom utile, le cas échéant:

Pseudonyme(s), le cas
échéant:.....

Sexe:.....

...

Nationalité:

Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale:

Type et numéro de la (des) pièce(s) d'identité (carte d'identité, passeport), s'ils sont disponibles:

.....

Date de naissance:

Lieu de naissance:

Résidence et/ou adresse connue (si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue):

.....

Langue(s) que la personne comprend:

.....

ii) S'il s'agit d'une (de) personne(s) morale(s)

Dénomination:

Forme juridique:

Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant:

.....

Siège social:

Numéro d'immatriculation:

Adresse de la personne morale:

.....

Nom du représentant de la personne morale:

 ...
 Veuillez décrire la qualité de la personne concernée au stade actuel de la procédure:
☐ Suspect ou personne poursuivie
☐ Victime
☐ Témoin
☐ Expert
☐ Tiers
☐ Autre (veuillez préciser):.....
 2. Si elle diffère de l'adresse indiquée ci-dessus, veuillez indiquer le lieu où la mesure d'enquête doit être exécutée:

 3. Fournir toute autre information qui aidera à l'exécution de la décision d'enquête européenne:

SECTION F: Type de procédure pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise:

- ☐ a) en ce qui concerne des procédures pénales engagées par une autorité judiciaire, ou qui peuvent être engagées devant celle-ci, concernant une infraction pénale au titre du droit interne de l'État d'émission; ou
- ☐ b) procédures engagées par des autorités administratives pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale; ou
- ☐ c) procédures engagées par des autorités judiciaires pour des faits qui, constituant des infractions aux règles de droit, sont punissables selon le droit interne de l'État d'émission et lorsque la décision peut donner lieu à un recours devant une juridiction compétente, notamment en matière pénale;
- ☐ d) en relation avec les procédures visées aux points a), b) et c) portant sur des faits ou des infractions pouvant engager la responsabilité d'une personne morale ou entraîner une peine à son encontre dans l'État d'émission.

SECTION G: Motifs de l'émission de la décision d'enquête européenne

1. Résumé des faits

Exposer les raisons pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise, y compris un résumé des faits en cause, une description des infractions reprochées ou faisant l'objet de l'enquête, le stade actuel de l'enquête, ce qui justifie les facteurs de risque invoqués et toute autre information utile.

.....

.....
 2. Nature et qualification juridique de l'infraction ou des infractions pour lesquelles la décision d'enquête européenne est émise et disposition juridique ou code applicable:

.....
 3. L'infraction pour laquelle la décision d'enquête européenne est émise est-elle passible dans l'État d'émission d'une peine ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'au moins trois ans au maximum, définies par le droit de l'État d'émission et figure-t-elle dans la liste d'infractions ci-dessous? (Cocher la case correspondante):

- ☐ participation à une organisation criminelle,
- ☐ terrorisme,
- ☐ traite des êtres humains,
- ☐ exploitation sexuelle des enfants et pédopornographie,
- ☐ trafic de stupéfiants et de substances psychotropes,
- ☐ trafic d'armes, de munitions et d'explosifs,
- ☐ corruption,
- ☐ fraude, y compris la fraude portant atteinte aux intérêts financiers des Communautés européennes au sens de la convention du 26 juillet 1995 relative à la protection des intérêts financiers des Communautés européennes,
- ☐ blanchiment des produits du crime,
- ☐ faux-monnayage et contrefaçon de monnaie, y compris de l'euro,
- ☐ cybercriminalité,
- ☐ crimes contre l'environnement, y compris le trafic d'espèces animales menacées et le trafic d'espèces et d'essences végétales menacées,
- ☐ aide à l'entrée et au séjour irréguliers,
- ☐ homicide volontaire, coups et blessures graves,
- ☐ trafic d'organes et de tissus humains,
- ☐ enlèvement, séquestration et prise d'otage,
- ☐ racisme et xénophobie,
- ☐ vol organisé ou vol à main armée,
- ☐ trafic illicite de biens culturels, y compris d'antiquités et d'œuvres d'art,
- ☐ escroquerie,
- ☐ racket et extorsion de fonds,
- ☐ contrefaçon et piratage de produits,
- ☐ falsification de documents administratifs et trafic de faux,
- ☐ falsification de moyens de paiement,
- ☐ trafic illicite de substances hormonales et d'autres facteurs de croissance,
- ☐ trafic illicite de matières nucléaires et radioactives,
- ☐ trafic de véhicules volés,
- ☐ viol,
- ☐ incendie volontaire,
- ☐ crimes relevant de la compétence de la Cour pénale internationale,
- ☐ détournement illicite d'aéronefs/de navires,
- ☐ sabotage.

SECTION H: Exigences complémentaires pour certaines mesures

Remplir les sections pertinentes pour la ou les mesure(s) d'enquête demandées:

SECTION H1: Transfèrement d'une personne détenue

1) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'émission aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

☐ Oui ☐ Non ☐ Je demande que le consentement de la personne soit demandé

2) Si le transfèrement temporaire d'une personne détenue vers l'État d'exécution aux fins de l'exécution d'une mesure d'enquête est demandé, veuillez indiquer si la personne a donné son consentement à cette mesure:

☐ Oui ☐ Non

SECTION H2: Vidéoconférence ou téléconférence ou autre moyen de transmission audiovisuelle

Si une audition par vidéoconférence ou téléconférence ou un autre moyen de transmission audiovisuelle est demandée:

Veuillez indiquer le nom de l'autorité qui mènera l'audition (coordonnées/langue):

.....

Veuillez indiquer les motifs pour lesquels cette mesure est demandée:

.....

☐ a) Audition par vidéoconférence ou par un autre moyen de transmission audiovisuelle:

☐ Le suspect ou la personne poursuivie a donné son consentement

☐ b) Audition par téléconférence.

SECTION H3: Mesures provisoires

Si une mesure provisoire visant à empêcher toute opération de destruction, de transformation, de déplacement, de transfert ou d'aliénation d'éléments susceptibles d'être utilisés comme preuve est demandée, veuillez indiquer si:

☐ l'élément doit être transféré à l'État d'émission

☐ l'élément doit rester dans l'État d'exécution; veuillez indiquer la date prévue:

pour la levée de la mesure provisoire:

pour la présentation d'une demande ultérieure concernant l'élément:

.....

SECTION H4: Informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers

1) Si des informations relatives aux comptes bancaires et autres comptes financiers que la personne détient ou contrôle sont demandées, veuillez indiquer, pour chacun d'entre eux, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale et pour quels motifs vous supposez que les banques de l'État d'exécution détiennent le compte:

☐ Informations relatives aux comptes bancaires que la personne détient ou sur lesquels elle a procuration

☐ Informations relatives aux comptes financiers que la personne détient ou sur

lesquels elle a procuration

2) Si des informations relatives aux opérations bancaires ou autres opérations financières sont demandées, veuillez indiquer, pour chacune d'entre elles, les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure pertinente aux fins de la procédure pénale:

- ☐ Informations relatives aux opérations bancaires
- ☐ Informations relatives aux autres opérations financières

Indiquer la période et les comptes concernés:

SECTION H5: Mesures d'enquête impliquant l'obtention de preuves en temps réel, de manière continue et au cours d'une période déterminée

Si cette mesure d'enquête est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez les informations demandées pertinentes aux fins de la procédure pénale:

SECTION H6: Enquêtes discrètes

Si une enquête discrète est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez que la mesure est susceptible d'être pertinente aux fins de la procédure pénale:

SECTION H7: Interception de télécommunications

1) Si l'interception de télécommunications est demandée, veuillez indiquer les raisons pour lesquelles vous estimez la mesure d'enquête pertinente aux fins de la procédure pénale:

2) Veuillez fournir les informations ci-après:

a) informations permettant d'identifier la cible de l'interception:

b) durée souhaitée de l'interception:

c) données techniques (en particulier l'identificateur de cible – par exemple des données relatives au téléphone mobile, au téléphone fixe, à l'adresse électronique, à la connexion internet) pour que la décision d'enquête européenne puisse être exécutée:

.....

3) Veuillez indiquer votre préférence concernant la méthode d'exécution:

☐ Transmission immédiate

☐ Enregistrement et transmission ultérieure

Veuillez indiquer si vous demandez aussi une transcription, un décodage ou un déchiffrement des données interceptées (*):

.....

.....

(*) Veuillez noter que les frais occasionnés par toute transcription, tout décodage ou tout déchiffrement doivent être pris en charge par l'État d'émission.

SECTION I: Formalités et procédures demandées pour l'exécution

1. Cocher et remplir, le cas échéant

☐ Il est demandé que l'autorité d'exécution respecte les formalités et procédures suivantes:

.....

.....

2. Cocher et remplir, le cas échéant

☐ Il est demandé qu'un ou plusieurs fonctionnaires de l'État d'émission participent à l'exécution de la décision d'enquête européenne afin d'apporter un appui aux autorités compétentes de l'État d'exécution.

Coordonnées des fonctionnaires:

.....

.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:

.....

.....

SECTION J: Voies de recours

1. Veuillez indiquer si un recours a déjà été formé contre l'émission d'une décision d'enquête européenne et, dans l'affirmative, veuillez préciser (description des voies de recours, y compris des démarches qu'il est nécessaire d'effectuer, et délais):

.....

.....

2. Autorité dans l'État d'émission pouvant fournir des informations complémentaires sur les voies de recours dans l'État d'émission et indiquer s'il est possible de disposer d'une assistance juridique ou de services d'interprétation et de traduction:

Nom:.....
 ...
 Personne à contacter (le cas échéant):.....
 Adresse:.....
 ...
 N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

 N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

 Adresse électronique:

SECTION K: Coordonnées de l'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne

Cocher le type d'autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:

- ☐ autorité judiciaire
☐ (*) toute autre autorité compétente telle qu'elle est définie en vertu du droit de l'État d'émission

(*) Veuillez aussi compléter la section (L)

Nom de l'autorité:

.....

Nom du représentant/point de contact:

.....

Dossier n°:

.....

Adresse:

.....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

Adresse électronique:

.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité d'émission:

.....

Si elles diffèrent de celles indiquées précédemment, les coordonnées de la (ou des) personne(s) à contacter en vue d'obtenir des informations complémentaires ou de

prendre les dispositions pratiques nécessaires au transfert des éléments de preuve:
 Nom/Titre/Organisation:
 Adresse:
 Adresse électronique/n° de téléphone:

 Signature de l'autorité d'émission et/ou de son représentant certifiant que le contenu de la décision d'enquête européenne est exact et correct:
 Nom:
 Fonction (titre/grade):
 Date:
 Cachet officiel (le cas échéant) :

SECTION L: Coordonnées de l'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne

Veuillez indiquer le type d'autorité judiciaire qui a validé la décision d'enquête européenne:

- ☐ a) un juge ou une juridiction
- ☐ b) un juge d'instruction
- ☐ c) un procureur

Nom officiel de l'autorité ayant validé la décision d'enquête européenne:

.....

Nom de son représentant:

.....

Fonction (titre/grade):

.....

Dossier n°:

Adresse:

.....
 ...

.....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

.....Adresse électronique:

.....
 Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité ayant validé la décision:

Veuillez indiquer si le principal point de contact pour l'autorité d'exécution devrait être:

☐ l'autorité d'émission
☐ l'autorité ayant validé la décision

Signature et coordonnées de l'autorité ayant validé la décision:
 Nom:
 Fonction (titre/grade):

 Date:
 Cachet officiel (le cas échéant):

BIJLAGE B

Bericht van ontvangst van een Europees onderzoeksbevel als bedoeld in artikel 23 van de wet van xxx 2017 betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit formulier moet worden ingevuld door de autoriteit van de uitvoerende staat die het hieronder bedoelde Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen.

A) HET BETROKKEN EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL		
Autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft uitgevaardigd:		
Dossiernummer:		
Datum	van	uitvaardiging:
.....		
Datum	van	ontvangst:
.....		
B) AUTORITEIT DIE HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL HEEFT ONTVANGEN ⁽¹⁾		

¹ Dit gedeelte moet worden ingevuld door iedere autoriteit die het Europees onderzoeksbevel heeft ontvangen. Deze verplichting berust bij de autoriteit die bevoegd is om het Europees onderzoeksbevel te erkennen en ten uitvoer te leggen en, indien van toepassing, bij de centrale autoriteit of de autoriteit die het Europees onderzoeksbevel aan de bevoegde autoriteit heeft toegezonden.

Officiële naam van de bevoegde autoriteit: Naam van haar vertegenwoordiger: Functie (titel/graad): Adres: Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) E-mail: Dossiernummer:..... ... Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd:
--

C) (INDIEN VAN TOEPASSING) BEVOEGDE AUTORITEIT WAARAAN HET EUROPEES ONDERZOEKSBEVEL IS TOEGEZONDEN DOOR DE ONDER B) GENOEMDE AUTORITEIT Officiële naam van de autoriteit: Naam van haar vertegenwoordiger: Functie (titel/graad): Adres: Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer) Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer) E-mail:

.....
 Datum van toezending:
 Dossiernummer:
 Ta(a)l(en) waarin kan worden gecommuniceerd:
 ...

D) ANDERE INFORMATIE DIE VOOR DE UITVAARDIGENDE AUTORITEIT VAN BELANG KAN ZIJN

.....

E) DATUM EN HANDTEKENING

Handtekening:

Datum:

.....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

ANNEXE B

Confirmation de la réception d'une décision d'enquête européenne visée à l'article 23 de la loi du xxx 2017, relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale

Le présent formulaire doit être rempli par l'autorité de l'État d'exécution qui a reçu la décision d'enquête européenne mentionnée ci-dessous.

A) DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE CONCERNÉE	
Autorité qui a émis la décision d'enquête européenne:	
.....	
...	
Référence	du
dossier:	
Date d'émission:	
Date de réception:	

B) AUTORITÉ QUI A REÇU LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE (²)	
Nom officiel de l'autorité compétente:	
.....	
...	
Nom de son représentant:	
.....	
...	
Fonction (titre/grade):	
.....	
...	
Adresse:	
.....	
...	
.....	
...	
N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)	
.....	
...	
N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)	
.....	
...	
Adresse électronique:	
Référence du dossier:	
Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:	
.....	
...	

² Cette partie doit être remplie par chaque autorité qui a reçu la décision d'enquête européenne. Cette obligation incombe à l'autorité compétente pour reconnaître et exécuter la décision d'enquête européenne et, le cas échéant, à l'autorité centrale ou à l'autorité qui a transmis la décision d'enquête européenne à l'autorité compétente.

C) (LE CAS ÉCHÉANT) AUTORITÉ COMPÉTENTE À LAQUELLE LA DÉCISION D'ENQUÊTE EUROPÉENNE EST TRANSMISE PAR L'AUTORITÉ MENTIONNÉE SOUS B)

Nom officiel de l'autorité:

.....

...

Nom de son représentant:

.....

...

Fonction (titre/grade):

.....

...

Adresse:

.....

...

.....

...

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

...

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

...

Adresse électronique:

Date de transmission:

Référence du dossier:

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer:

.....

...

D) TOUTE AUTRE INFORMATION SUSCEPTIBLE D'ÊTRE PERTINENTE POUR L'AUTORITÉ D'ÉMISSION

.....

.....

.....

.....

E) SIGNATURE ET DATE

Signature:

.....

Date:

Cachet officiel (le cas échéant):

.....

BIJLAGE C

Kennisgeving als bedoeld in artikel 38, §2 van de wet van xxx 2017 betreffende het Europees onderzoeksbevel

Dit formulier is bedoeld om een lidstaat in kennis te stellen van de interceptie van telecommunicatie die zonder technische bijstand van die lidstaat op zijn grondgebied is, wordt of zal worden uitgevoerd. Hierbij breng ik
(de in kennis gestelde lidstaat) op de hoogte van de interceptie.

A) ⁽³⁾ DE BEVOEGDE AUTORITEIT

Officiële naam van de bevoegde autoriteit van de interceperende lidstaat:

.....

Naam van haar vertegenwoordiger:

.....

Functie (titel/graad):

.....

Adres:

.....

.....

.....

.....

Telefoon: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

.....

Faxnummer: (landnummer) (netnummer) (nummer)

.....

.....

E-mail:

.....

Dossiernummer:

.....

Datum van uitvaardiging:

.....

Talen waarin met de autoriteit kan worden gecommuniceerd :

.....

.....

B) INFORMATIE OVER DE INTERCEPTIE

I) Stand van zaken: deze kennisgeving geschiedt (aankruisen)

- ☐ voor de interceptie
- ☐ tijdens de interceptie
- ☐ na de interceptie

³ De hier vermelde autoriteit moet worden gecontacteerd in de verdere correspondentie met de uitvaardigende staat.

II) De (geschatte) duur van de interceptie (volgens de uitvaardigende autoriteit):
 , met ingang van

III) Doelwit van de interceptie: (telefoonnummer, IP-nummer of e-mail)

 ...

IV) Identiteit van de betrokkenen
 Alle beschikbare informatie vermelden over de identiteit van i) natuurlijke of ii) rechtspersonen tegen welke de procedure loopt/kan lopen:

i) Voor natuurlijke personen
 Naam:

 Voorna(a)m(en):
 Andere namen, indien van toepassing:
 Bijnamen, indien van toepassing:
 Geslacht:

 Nationaliteit:

 Identiteitsnummer of socialezekerheidsnummer:

 Geboortedatum:

 Geboorteplaats:

 Verblijfplaats en/of bekend adres; indien onbekend, vermeld het laatst bekende Adres:

 ...
 Ta(a)l(en) die de persoon begrijpt:

 ...

ii) Voor rechtspersonen
 Naam:

 Rechtsvorm:

 Afgekorte naam, gebruikelijke naam of handelsnaam (indien van toepassing):

 ...
 Statutaire zetel:

 Registratienummer:

Adres van de rechtspersoon:

.....

...

Naam en contactgegevens van de vertegenwoordiger van de rechtspersoon:

.....

.....

.....

V) Informatie over het doel van de interceptie:

Alle nodige informatie vermelden, waaronder de omschrijving van het geval, de wettelijke omschrijving van het strafbaar feit en de toepasselijke wetsbepaling/het toepasselijk wetboek, zodat de in kennis gestelde autoriteit kan nagaan of

- ☐ de interceptie in een vergelijkbaar binnenlands geval zou worden toegestaan; en het verkregen materiaal gebruikt kan worden in de strafprocedure;
- ☐ wanneer de interceptie reeds heeft plaatsgevonden, het materiaal kan worden gebruikt in de strafprocedure

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bezwaren tegen interceptie of het gebruik van reeds geïntercepteerd materiaal moeten uiterlijk 96 uur na ontvangst van deze kennisgeving worden ingediend.

C) DATUM EN HANDTEKENING

Handtekening:

Datum:

.....

Officiële stempel (indien beschikbaar):

ANNEXE C

Notification visée à l'article 38, §2, de la loi du xxx 2017, relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale

Le présent formulaire est utilisé afin de notifier à un État membre l'interception de télécommunications qui sera, qui est ou qui a été réalisée sur son territoire sans son assistance technique. J'informe (État membre notifié) de l'interception.

A) (4) L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Nom officiel de l'autorité compétente de l'État membre interceptant:

.....

.....

Nom de son représentant:

.....

.....

Fonction (titre/grade):

.....

.....

Adresse:

.....

.....

.....

.....

.....

N° de téléphone: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

.....

N° de télécopieur: (indicatif de pays) (indicatif de zone ou urbain)

.....

.....

Adresse

électronique:

Référence du dossier:

.....

Date d'émission:

.....

Langues dans lesquelles il est possible de communiquer avec l'autorité:

.....

.....

B) INFORMATIONS CONCERNANT L'INTERCEPTION

I) Informations sur l'état de la situation: cette notification a lieu (veuillez cocher la case correspondante)

☐ avant l'interception

⁴ L'autorité visée ici est celle qui devrait être contactée pour la correspondance ultérieure avec l'État d'émission.

☐	au cours de l'interception
☐	après l'interception
II) La durée (prévue) de l'interception (connue de l'autorité d'émission): , à compter du 	
III) Cible de l'interception: (numéro de téléphone, adresse IP ou adresse électronique) 	
IV) Identité des personnes concernées Indiquer toutes les informations, dans la mesure où elles sont connues, relatives à l'identité de la ou des personne(s) (i) physique(s) ou (ii) morale(s) contre laquelle ou lesquelles la procédure a/peut avoir lieu:	
i) S'il s'agit d'une/de personne(s) physique(s)	
Nom: 	
Prénom(s): 	
Tout nom utile, le cas échéant: 	
Pseudonyme, le cas échéant: 	
Sexe: 	
Nationalité: 	
Numéro d'identité ou numéro de sécurité sociale : 	
.....	
Date de naissance: 	
Lieu de naissance: 	
Résidence et/ou adresse connue; si l'adresse est inconnue, indiquer la dernière adresse connue: 	
.....	
Langue(s) que la personne comprend: 	
.....	
ii) S'il s'agit de personne(s) morale(s)	
Nom: 	
Forme: 	

..... Dénomination abrégée, dénomination communément utilisée ou raison commerciale, le cas échéant: Siège Numéro Adresse de la personne morale: Nom et coordonnées du représentant de la personne morale: 	social: d'immatriculation:
V) Informations concernant l'objet de cette interception: Indiquer toutes les informations nécessaires, y compris la description du dossier, la qualification juridique de l'infraction ou des infractions et la disposition juridique ou le code applicable, afin de permettre à l'autorité notifiée d'évaluer les éléments suivants: ☐ si l'interception serait autorisée dans le cadre d'une procédure nationale similaire; et si les données interceptées peuvent être utilisées dans le cadre d'une procédure judiciaire; ☐ lorsque l'interception a déjà eu lieu, si ces données peuvent être utilisées dans le cadre d'une procédure judiciaire 	
Veuillez noter que toute objection à l'égard de l'interception ou de l'utilisation des données déjà interceptées doit être formulée au plus tard 96 heures après réception de la présente notification.	
C) SIGNATURE ET DATE Signature: Date:..... Cachet officiel (le cas échéant) : 	